SONY

3-113-308-**31**(1)

Televisor en color de pantalla de cristal líquido

Manual de instrucciones

Lea este manual antes de usar el producto

BRAVIA

KLV-23S200A
KLV-26S200A
KLV-32S200A
KLV-40S200A
KLV-46S200A

© 2006 Sony Corporation

Registro de propiedad

Los números de modelo y de serie se encuentran en la parte posterior del televisor. Anote estos números en los espacios que se proporcionan a continuación. Refiérase a ellos cuando contacte con su distribuidor Sony en relación con este producto.

Nº de modelo_____

Nº de serie_____

Para su conveniencia

Por favor contacte directamente a Sony, si:

- Después de leer el manual, tiene preguntas acerca del funcionamiento de su televisor.
- Tiene dificultad al operar su televisor.

Si requiere asistencia con el producto: Visite la página de Internet

http://esupport.sony.com/ES/LA/

o llame al número de teléfono que aparece en su póliza de garantia.

Sony trabajará para resolver sus dudas más rápidamente que el establecimiento donde adquirió el producto.

POR FAVOR NO DEVUELVA EL PRODUCTO A LA TIENDA

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este dispositivo a la humedad ni la lluvia.

Este símbolo pone sobre aviso al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislamiento en el interior del aparato, el cual puede ser de tal intensidad que podría presentar riesgo de descarga eléctrica.

Este símbolo tiene por objeto advertir al usuario que la documentación que acompaña a este aparato contiene instrucciones importantes de operación y mantenimiento (servicio).

Para Seguridad

No exponga el aparato a situaciones en las que se pueda salpicar o gotear y no coloque objetos llenos de líquido como floreros sobre él.

PRECAUCIÓN

Para evitar las descargas eléctricas, no utilice este enchufe polarizado de corriente alterna con un cable de extensión, receptáculo u otro tomacorriente.

Seguridad

- ☐ Opere el televisor únicamente con ca de 110-220 V
- ☐ Utilice el cable de alimentación de ca especificado por Sony y que corresponda al voltaje de la zona donde vaya a utilizarlo.
- ☐ Por razones de seguridad, el enchufe está diseñado de tal forma que sólo puede conectarse en una dirección en los tomacorrientes de pared. Si no puede introducir completamente los contactos del enchufe en el tomacorriente, póngase en contacto con su distribuidor.
- ☐ Si se introduce algún objeto sólido o cae líquido en la unidad, desenchufe el televisor inmediatamente y haga que sea revisado por personal especializado antes de volver a operarlo.
- ☐ Desconecte el televisor si no va a utilizarlo durante algunos días. Para ello, tire del enchufe, nunca del cable.
- ☐ Para obtener más información acerca de las precauciones de seguridad, consulte las "Instrucciones importantes de seguridad" en página 4.

Áudio

Evite el uso prolongado del aparato con volumen superior a 85 decibeles, porque esto podrá perjudicar su audición.

Nota sobre Caption Vision

El uso del televisor con finalidades distintas a la visualización privada de emisiones de programas en UHF o VHF o transmisiones vía cable dirigidas al público en general puede requerir la autorización de la compañía de emisión por cable y/o del propietario del programa.

Instalación

- ☐ Se recomienda instalar el televisor cerca de un tomacorriente de fácil acceso.
- ☐ Para evitar el sobrecalentamiento interno, no obstruya las rejillas de ventilación.
- ☐ No instale el televisor en un lugar cálido o húmedo ni donde quede expuesto a cantidades excesivas de polvo o vibraciones mecánicas.
- ☐ Evite usar el televisor con temperaturas inferiores a 5 °C
- ☐ Si transporta el televisor directamente de un lugar frío a uno cálido, o si la temperatura ambiente cambia repentinamente, es posible que la imagen se vea borrosa o que sus colores no sean los adecuados debido a la condensación de humedad. En tal caso, espere unas horas antes de encender el televisor para que la humedad se evapore.
- ☐ Para obtener una imagen óptima, no ilumine la pantalla directamente ni la exponga a los rayos solares. Es recomendable utilizar focos de luz instalados en el techo o cubrir las ventanas situadas delante de la pantalla con una tela oscura. Asimismo, es aconsejable instalar el televisor en una habitación donde el piso y las paredes no sean de materiales reflectantes.

Para los clientes

Para la instalación del producto especificado se precisan conocimientos y experiencia suficientes. Asegúrese de contratar la instalación a un distribuidor o contratista autorizado por Sony y de prestar especial atención a la seguridad durante la instalación.

Este producto contiene mercúrio. Para descartarlo o informaciones de reciclaje, entre en contacto con la autoridad local o el Servicio Autorizado Sony.

Información de marcas comerciales

TruSurround XT, SRS y (●) el símbolo es una marca registrada de SRS Labs, Inc. TruSurround XT tecnología esta incorporada bajo licencia de SRS Labs, Inc.

Bajo licencia de BBE Sound, Inc. Licenciado de BBE Sound, Inc. sobre el numero USP5510752 y 5736897. BBE y el simbolo de BBE son marcas registradas de BBE Sound, Inc.

Macintosh es una marca comercial con licencia de Apple Computer, Inc., registrada en EE.UU. y otros países.

"BRAVIA" y el BRAVIA son marcas comerciales de Sony Corporation.

Este televisor incorpora la tecnología High-Definition Multimedia Interface (interfaz multimedia de alta definición) (HDMI™). HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.

Nota

Los nombes de las compañías y los nombes de los productos son marcas comerciales o marcas registradas de las respectivas compañías.

Instrucciones importantes de seguridad

1) Lea estas instrucciones.
2) Guarde estas instrucciones.
3) Respete todos los avisos.
4) Siga todas las instrucciones.
5) No utilice este aparato cerca del agua.
6) Límpielo únicamente con un paño seco.
7) No obstruya las rejillas de ventilación. Instale el aparato según las instrucciones del fabricante.
8) No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, calefactores, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.

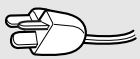
9) Respete la función de seguridad del enchufe polarizado o de tipo conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patas y una es más ancha que la otra. Un enchufe de tipo conexión a tierra tiene dos patas y una tercera clavija de conexión a tierra. La pata ancha o la tercera clavija se suministra para su seguridad. Si el enchufe suministrado no cabe en el tomacorriente, póngase en contacto con un electricista para reemplazar el tomacorriente que quedó obsoleto.
10) Proteja el cable de alimentación situándolo en un lugar fuera del paso o donde pueda ser aplastado, especialmente en la punta de los enchufes, los receptáculos o el punto de salida del aparato.
11) Utilice únicamente los aditamentos o accesorios especificados por el fabricante.
12) Utilícelo únicamente con una mesita con ruedas, un soporte, un trípode, una abrazadera o una mesa especificados por el fabricante o vendidos con el aparato. Si utiliza una mesita con ruedas, tenga cuidado al mover la mesita y el aparato para no lesionarse si llega a tropezarse.

13) Desenchufe el aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante un tiempo prolongado. Solicite servicio técnico únicamente a personal calificado.
14) Será necesaria una reparación si el aparato se dañó de alguna manera, por ejemplo, si el cable de alimentación o el enchufe están estropeados, si se vertió líquido o se cayó algún objeto dentro del aparato, si el aparato fue expuesto a lluvia o humedad, si el aparato no funciona correctamente o si se dejó caer.

USO

Para la unidad con enchufe de cable de alimentación de ca de tres terminales y toma a tierra (unidad de clase 1)

Esta unidad debe conectarse a un tomacorriente de ca con una conexión a tierra de protección.



Cable de alimentación de ca

Si daña el cable de alimentación de ca, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica. Si el cable de alimentación de ca se daña, deje de utilizarlo y solicite uno nuevo a su distribuidor o a un centro de servicio Sony.

☐ No coloque el aparato en un lugar en donde el cable de ca pueda desgastarse o maltratarse.
☐ No apriete, doble ni tuerza demasiado el cable. Los hilos centrales podrían perder la protección y pelarse, lo que podría provocar un cortocircuito que ocasione un incendio o una descarga eléctrica.
☐ No modifique ni dañe el cable de alimentación de ca.
☐ No permita que ningún objeto pise el cable de ca o ruede sobre él.
☐ No tire del cable.
☐ No mueva la unidad si el cable de ca está conectado.
☐ Mantenga el cable de alimentación de ca alejado de fuentes de calor.
☐ Asegúrese de tomar el cable de ca del enchufe cuando lo vaya a desconectar.

Tomacorriente

No utilice un tomacorriente que no se adapte al enchufe.

Inserte el enchufe en el tomacorriente hasta que quede bien metido. Si el enchufe no encaja completamente, pueden producirse chispas que acaben provocando un incendio.

Póngase en contacto con su electricista para cambiar el tomacorriente.

Cableado

Para su seguridad, desenchufe el cable de alimentación de ca cuando conecte los cables.

Posición de los cables

Procure que los pies no queden atrapados por los cables puesto que la unidad podría dañarse.

Descarga eléctrica

No toque el cable de alimentación de ca ni la unidad con las manos mojadas. Si enchufa o desenchufa el cable de alimentación de ca de la unidad con las manos mojadas, puede producirse una descarga eléctrica.

Rayos

Para lograr una mayor protección durante una tormenta eléctrica o cuando el televisor no está en uso durante períodos prolongados de tiempo, desenchufe el cable del tomacorriente de pared y desconecte la antena. Esto evitará que el televisor se dañe debido a sobretensiones de las líneas de alimentación o a descargas eléctricas provocadas por rayos.

ANTENAS

Conexión a tierra de la antena exterior

Si se instala una antena exterior, siga las precauciones siguientes. Los sistemas de antena exterior no deben colocarse cerca de líneas aéreas de alta tensión ni otros circuitos de iluminación o alimentación eléctrica, ni donde puedan entrar en contacto con este tipo de líneas o circuitos.

CUANDO INSTALE UN SISTEMA DE ANTENA EXTERIOR, DEBE ACTUAR CON EXTREMA PRECAUCIÓN PARA EVITAR ENTRAR EN CONTACTO CON ESAS LÍNEAS DE ALIMENTACIÓN O CIRCUITOS, YA QUE ESTE TIPO DE CONTACTO CASI SIEMPRE RESULTA ALTAMENTE PERJUDICIAL.

Cerciónese de que el sistema de antena esté conectado a tierra a fin de que proporcione cierta protección frente a sobretensiones y acumulación de cargas estáticas.

La conexión a tierra del cable de entrada a una unidad de descarga de antena, el tamaño de los conductores de conexión a tierra, la ubicación de la unidad de descarga de la antena, la conexión de los electrodos de conexión a tierra y los requisitos de tales electrodos.

PILAS

☐ No se deshaga de las pilas arrojándolas al fuego.
☐ No provoque un cortocircuito, desmonte ni recaliente las pilas.
☐ El reemplazo incorrecto de la batería conlleva un peligro de explosión. Reemplácela sólo con el mismo tipo o uno equivalente.

Desecho de pilas usadas

Para conservar el medio ambiente, siga las leyes o regulaciones locales para deshacerse de las pilas usadas.

LIMPIEZA

☐ Limpie el enchufe del cable de alimentación de ca periódicamente.
Si el enchufe tiene polvo y se moja, el aislamiento puede deteriorarse y provocar luego un incendio. Desenchufe el cable de alimentación de ca y limpie el enchufe periódicamente.

☐ Desenchufe el cable de alimentación de ca cuando limpie esta unidad. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.

☐ Limpie el mueble del televisor con un paño seco y suave. Para retirar el polvo de la pantalla, límpiela con cuidado con un paño suave. Las manchas difíciles pueden limpiarse con un paño ligeramente humedecido con una solución de jabón suave y agua tibia. Nunca limpie el televisor con disolventes fuertes como diluyentes o bencina.

☐ Si utiliza un paño tratado químicamente, siga las instrucciones que se indican en el paquete.

Si la imagen se oscurece después de usar el televisor durante un período prolongado, podría ser necesario limpiar su interior. Póngase en contacto con un técnico calificado.

CAMPOS MAGNÉTICOS

En el altavoz de este televisor se encuentra un fuerte imán que genera un campo magnético. Mantenga alejado del altavoz del televisor cualquier elemento susceptible de daños producidos por campos magnéticos.

SONIDO

Si el televisor en funcionamiento emite chasquidos o sonidos continuos o frecuentes, desconéctelo y consulte a su distribuidor o a un técnico de reparación. Es normal que algunos televisores produzcan estos ruidos de forma ocasional, especialmente al encenderlos o apagarlos.

VENTILACIÓN

Las ranuras y aberturas del televisor sirven para permitir la ventilación necesaria. Para asegurar una operación fiable del televisor y protegerlo contra el sobrecalentamiento, estas ranuras y aberturas nunca deben cubrirse ni bloquearse.

Si el aparato no cuenta con una ventilación adecuada, puede acumular polvo y ensuciarse. Para una buena ventilación, tenga en cuenta lo siguiente:

☐ No instale la unidad de cara a la pared ni apoyada sobre un lateral.

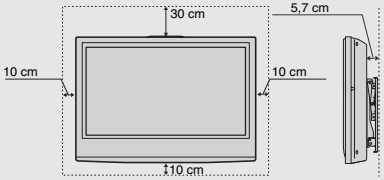
☐ No instale la unidad boca abajo.

☐ Nunca obstruya las ranuras o aberturas con paños ni otros materiales.

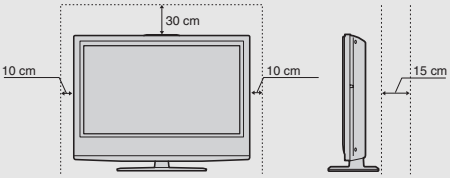
☐ Nunca obstruya las ranuras o aberturas colocando el televisor sobre una cama, sofá, alfombra u otras superficies similares.

☐ Nunca coloque el televisor en un lugar cerrado, como en un librero o un mueble empotrado, a menos que haya ventilación adecuada.

Cuando instale la unidad en la pared, deje este espacio libre:

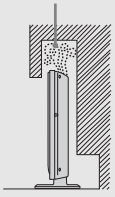


Cuando instale la unidad con un soporte, deje este espacio libre:

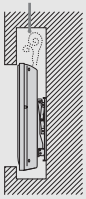


No instale nunca la unidad de este modo:

Se impide la circulación del aire.



Se impide la circulación del aire.

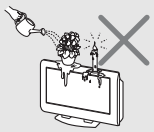


(continúa)

Objetos y orificios de ventilación

Nunca introduzca objetos de ningún tipo en las ranuras del mueble, ya que podrían tocar puntos de voltaje peligroso o causar cortocircuitos, lo cual podría ocasionar un incendio o una descarga eléctrica. Nunca derrame líquido de ningún tipo sobre ella.

No coloque ningún objeto sobre la unidad.



El aparato no debe estar expuesto a goteos ni salpicaduras, ni se deben colocar sobre él objetos con líquidos como floreros.

HUMEDAD

Humedad y objetos inflamables

- ☐ No utilice elementos que requieran alimentación eléctrica cerca del agua como, por ejemplo, cerca de bañeras, lavamanos, fregaderos o piletas de lavado, en un sótano húmedo ni cerca de una piscina, ya que podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- ☐ La unidad no debe mojarse. Nunca derrame líquido de ningún tipo sobre ella. Si algún líquido u objeto sólido se introduce en la unidad, no la opere, puesto que podría producirse una descarga eléctrica o daños en la misma. Hágala revisar inmediatamente por personal calificado.

- ☐ Para evitar incendios, mantenga los objetos inflamables y llamas (por ejemplo, velas) alejados del equipo.

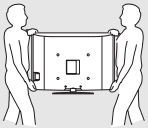
TRASLADE EL TELEVISOR

Traslade el televisor de la forma indicada

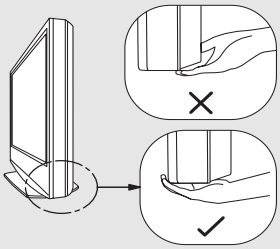
Son necesarias dos personas como mínimo para transportar el televisor.

Si transporta el televisor de forma distinta a la indicada y sin el número de personas especificado, éste puede caerse y provocar lesiones graves.

- ☐ Traslade el televisor con la cantidad de personas especificada.
- ☐ Transporte el televisor sujetándolo por sus bordes superior e inferior tal y como se indica en la ilustración.

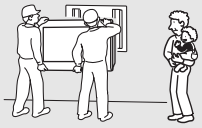


- ☐ Al trasladar el televisor, sosténgalo firmemente. Evite al máximo el contacto con la superficie de cristal del televisor, ya que ésta cuenta con un revestimiento especial.
- ☐ Durante el transporte, no permita que el aparato se golpee o quede expuesto a vibraciones excesivas, ya que podría caerse, dañarse y provocar lesiones graves.
- ☐ Cuando levante o mueva el televisor, asegúrese de sostener el panel firmemente como la ilustración lo indica. Coloque la palma de su mano directamente debajo del panel, desde la parte posterior del televisor.



INSTALACIÓN

Cuando desee instalar o retirar el televisor usando el Soporte de montaje mural, asegúrese de que lo hagan contratistas calificados. Para el montaje en la pared es necesario usar un Soporte de montaje mural. Si no se sujeta el televisor correctamente durante su instalación o retiro del montaje, podría caer y causar serias lesiones. Por favor use los servicios de un contratista calificado cuando lo instale o lo retire de dicho montaje.



Accesorios opcionales

Tenga en cuenta lo siguiente cuando instale el televisor con un soporte de montaje mural. Si no fija el televisor adecuadamente, puede caerse y provocar lesiones.

- ☐ Asegúrese de seguir el manual de instrucciones suministrado con el soporte de montaje mural cuando instale la unidad.
- ☐ Asegúrese de fijar las abrazaderas suministradas con el soporte de montaje mural.

Ubicación para ver la televisión

Se recomienda ver la televisión a una distancia que corresponda a 3 - 7 veces la altura de la pantalla y con un brillo moderado. Mirar la televisión durante mucho tiempo o en una habitación oscura puede fatigar la vista.

Uso del televisor en un lugar exterior

No instale esta unidad en un lugar al aire libre. Si la expone a la lluvia, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica. Si la expone a la luz solar directa, puede recalentarse y dañarse.

Vehículos

No instale este aparato en un vehículo.

El movimiento del vehículo puede provocar la caída de la unidad y causar lesiones.

Barcos

No instale esta unidad en un barco. Si la expone al agua del mar, puede provocar un incendio o causar daños internos.

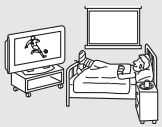
Corrosión

Si utiliza esta unidad cerca del mar, la sal puede corroer sus partes metálicas y provocar un incendio o daños internos. Asimismo, la vida útil de la unidad puede resultar afectada.

Aceite

No instale esta unidad en restaurantes con presencia de vapores de aceite. La unidad podría absorber polvo cargado de aceite y dañarse.

Centro médico



No coloque el aparato en un lugar donde se utilicen equipos médicos, puesto que podría interferir con su funcionamiento.

Medidas para evitar que se vuelque el televisor

Tome las medidas adecuadas para evitar que la unidad se vuelque y provoque daños.
Para evitar que la unidad se vuelque, fíjela a la pared o a una columna.

Instalación sobre una superficie nivelada

Si se instala la unidad sobre una superficie inclinada, podría caerse o resbalar y provocar daños o heridas.

Colocación sobre una superficie estable

Si coloca la unidad sobre una superficie que no esté nivelada, puede caerse y provocar daños o lesiones.

Caída de la unidad

No cuelgue ningún objeto en la unidad.
El monitor podría caerse del pedestal o del montaje mural y provocar daños o lesiones graves.

ACCESORIOS

No utilice ningún accesorio no recomendado por el fabricante, ya que podría ser peligroso.

AJUSTE DEL VOLUMEN

- ☐ Mantenga un volumen que no moleste a los vecinos. El sonido se transmite muy fácilmente durante la noche. Por lo tanto, le recomendamos cerrar las ventanas o utilizar auriculares.
- ☐ Cuando utilice auriculares, ajuste el volumen de forma que se eviten niveles excesivos para no dañar los oídos.

PANTALLA LCD (cristal líquido)

- ☐ La pantalla LCD está fabricada con tecnología de alta precisión y dispone de un mínimo de 99,99% de píxeles efectivos. En esta pantalla aparecen constantemente puntos negros o puntos luminosos en rojo, azul o verde. No se trata de una falla de funcionamiento, sino de una característica estructural del panel LCD.
- ☐ No exponga la superficie de la pantalla LCD a la luz solar directa porque podría dañarse el panel LCD.
- ☐ No presione ni raye la pantalla LCD, ni sitúe objetos encima del televisor, ya que la imagen podría resultar irregular o el panel LCD podría dañarse.
- ☐ Si se utiliza el televisor en un lugar frío, es posible que la imagen se oscurezca o que aparezca una mancha en la pantalla. No se trata de una falla de funcionamiento. Este fenómeno desaparecerá a medida que aumente la temperatura.
- ☐ Si se ven imágenes fijas continuamente, puede que se produzca un efecto de imagen fantasma. Esto debería desaparecer transcurridos unos segundos.
- ☐ Cuando se utiliza el televisor, la pantalla y el gabinete se calientan. No se trata de una falla de funcionamiento.
- ☐ No use repelentes insecticidas en aerosol con material volátil cerca de la pantalla.
- ☐ Evite el contacto prolongado con material de goma o plástico.

Piezas rotas

No arroje ningún objeto contra la unidad.
La pantalla de cristal puede romperse por el impacto y provocar lesiones graves.

Si se rompe el cristal o se producen fugas del cristal líquido

Si el panel de cristal líquido se daña, es posible que se produzcan fugas del líquido cristalino o que queden esparcidos fragmentos de cristal. No toque el cristal roto ni el líquido cristalino (es tóxico) con las manos, ya que de lo contrario podría cortarse, intoxicarse o podrían producirse irritaciones en la piel. Tampoco deje que los fragmentos de cristal ni el líquido cristalino de la fuga se introduzcan en los ojos o la boca. Si esto ocurriera, enjuague la zona de contacto con agua abundante y acuda a un médico.

REPARACIÓN

Daños que requieren reparación

Si la superficie del televisor se rompe, desenchufe el cable de alimentación de ca antes de tocarla.
De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.

Reparación

No intente reparar usted mismo el televisor, ya que al abrirlo se vería expuesto a voltajes peligrosos y otros riesgos. Solicite servicio técnico únicamente a personal calificado.

Piezas de repuesto

Cuando sea necesario reemplazar las piezas, solicite al técnico de reparación que certifique por escrito haber utilizado piezas de repuesto especificadas por el fabricante con las mismas características que las originales.

La utilización de piezas no autorizadas podría causar incendios, descargas eléctricas u otros peligros.

Comprobación de seguridad

Después de haber finalizado cualquier servicio de mantenimiento o reparación, solicite al técnico de reparación que realice y certifique las comprobaciones de seguridad rutinarias (según lo especificado por el fabricante) para determinar si el televisor se encuentra en condiciones seguras de operación. Si no es posible reparar el televisor, pida a un técnico calificado que lo deseche.

DESECHO DEL TELEVISOR

- ☐ No deseche el televisor junto con los residuos domésticos generales.
- ☐ La pantalla de cristal líquido contiene una pequeña cantidad de cristal líquido. El tubo fluorescente utilizado en esta pantalla también contiene mercurio. Cumpla con lo establecido en las ordenanzas y los reglamentos locales para su desecho.

Referencia de funciones y traducciones

En este manual se incluyen ciertos términos en inglés. A continuación encontrará su traducción y explicación.

Texto en el manual	*Español*	*Explicación*
AC IN	Entrada de ca	
AM/PM	Antes de medio día/después de medio día	
ANT	Antena	
AUDIO OUT (VAR/FIX) L/R	Salida de audio izquierda/derecha	
AUDIO L, R	AUDIO-izquierda, derecha	
AUTO SAP	Segundo programa de audio automático	
A/V	Audio/Video	
BRAVIA	Marca comercial de Sony Corporation	
Caption Vision	Vista de subtítulos	
CATV	Sistema de televisión por cable	
CHANNEL +/–, CH +/–, – CHANNEL +	Canal +/–, – Canal +	
DISPLAY	Mostrar	
DVD	Disco digital de video	
DVI	Interfaz visual digital	
ENTER, ENT	Ingresar	
FREEZE	Congelar	
HD	Alta definición	
HD15	Cable de Alta Densidad de 15 puntos para computadora	
HD/DVD IN	Entrada de alta definición/Disco digital de video	
HDMI	Interfaz multimedia de alta definición	
IN	Entrada	
IR - Infrared Receiver	Receptor infrarrojo	
JUMP	Alternardor de canales	
L/R	Izquierda/Derecha	
LCD	Pantalla de cristal líquido	
LED	Illuminador	
MENU	Menú	
MPEG	Grupo de expertos en imágenes en movimiento	
MTS	Sonido multicanal del televisor	
MUTING	Silenciador	
OUT	Salida	
PC	Computadora personal	
PC IN	Entrada de video de una computadora	
PIC OFF	Apagar la imagen	
PICTURE	Imagen	
POWER	Alimentación	
RETURN	Volver	
RGB	Rojo, verde y azul	
S VIDEO IN	Entrada de S VIDEO	
SAP	Programa secundario de audio	
SLEEP	Apagado automático	
STANDBY	En espera	
Steady Sound	Auto volumen	Modula los niveles de volumen para uniformar el sonido de los programas y el de los comerciales.
SVGA	Super adaptador de gráficos de video	
TIMER (s)	Temporizador (es)	
TOOLS	Herramientas	
TruSurround XT	Marca comercial registrada	Seleccione esta opción para obtener sonido envolvente, sólo para programas esteréo.
TV	Televisión	
TV/VIDEO	Televisión/Video	

Texto en el manual	*Español*	*Explicación*
UHF	Frecuencia ultra alta	
VESA	Asociación de Estándares de Electrónica y Video	
VGA	Matriz de gráficos de video	
VHF	Frecuencia muy alta	
VIDEO 2 IN VIDEO/ L(MONO)-R AUDIO	Entrada de VIDEO 2 VIDEO/ L(izq)(MONO)-R(der) AUDIO	
VIDEO 2 IN	Entrada de VIDEO 2	
VIDEO/L (MONO)-AUDIO-R	VIDEO/izquierda (MONO)-AUDIO-derecha	
VOLUME +/–, VOL +/– , – VOL +	Volumen +/–, – Volumen +	
WIDE	Panorámico	
WXGA	Matriz panorámica de gráficos extendida	
XGA	Matriz de gráficos extendida	
YC	Luminancia/crominancia	

Nota: Informaciones y traducciones referentes al uso del control remoto, vea páginas 22 y 23.

Contenido

Procedimientos iniciales

Bienvenido al mundo de BRAVIA™ **12**
Tamaño de la Pantalla **12**
Conexión del televisor **13**
Sistema de cable y/o Sistema de antena VHF/UHF 13
Aparato Equipado con HDMI 14
Receptor de satélite y cable o antena 15
Videograbadora, cable y antena 16
Cuando se conecte a equipos opcionales **17**
Instalación del televisor **19**
Medidas para evitar que se caiga el televisor 19
Sujeción de los cables de conexión 20
Ajuste del ángulo de visualización del televisor 20
Ajuste de la lista de canales - Configuración inicial **21**

Operaciones básicas

Control remoto **22**
Controles del televisor **24**

Presentación de las funciones de MENU

Descripción general de MENU **25**
Uso de la configuración de Imagen **27**
Uso de la configuración de Sonido **29**
Uso de la configuración de Pantalla **30**
Uso de la configuración de Ajustes **32**
Uso de la configuración de PC **36**
Uso de la configuración de Ajuste de canal **37**

Información adicional

Solución de problemas **39**
Preparación para el Montaje de Pared de los modelos KLV-23S200A, KLV-26S200A y KLV-32S200A **41**
Preparación para el Montaje de Pared de los modelos KLV-40S200A y KLV-46S200A **43**
Tabla de referencia de la señal de entrada de la computadora **45**
Especificaciones **46**

Indice

Indice **47**

Bienvenido al mundo de BRAVIA™

Muchas gracias por adquirir este televisor LDC a color de Sony. Este manual corresponde a los modelos KLV-23S200A, KLV-26S200A, KLV-32S200A, KLV-40S200A y KLV-46S200A. La caja contiene los accesorios que aparecen en la lista de la página 46.

Para ofrecerle imágenes de la más alta calidad, su nuevo televisor BRAVIA puede recibir material en HDTV proveniente de un decodificador de cable o satélite mediante las entradas de video (HDMI y video componente YPBPR; vea la página 18).

Tamaño de la Pantalla

Actualmente, la mayor parte de la programación de las emisoras de TV abierta es transmitida en tamaño 4:3, que en este aparato puede presentar fajas en las laterales. Este televisor posee tamaño de pantalla widescreen 16:9 que es compatible con la transmición de la señal de TV de algunos programas de operadoras de TV por asignatura. Para obtener máxima calidad de imagen sin distorsión es necesario señal digital de alta definición en tamaño widescreen y uso de conversor o decodificador de señal (más informaciones en la página 23).

Cuando el usuario del televisor widescreen recibe una señal 4:3 (padrón actual del señal abierto o DVD), tiene la opción de seleccionar el tamaño de exhibición que mejor le convenga (más informaciones en la página 31).

Conexión del televisor

Para poder disfrutar de imagenes claras y vibrantes, el televisor debe estar conectado adecuadamente. Por favor siga los pasos básicos de conexión que aparecen en esta sección. Los ejemplos de conexiones avanzadas aparecen en la Guía de Instalación Rápida que se adjunta al televisor. Esa guía rápida contiene varios diagramas para otros equipos opcionales.

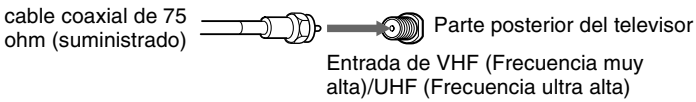
Se recomienda que conecte la entrada de la antena/cable usando el cable axial de 75 ohm que se adjunta para recibir imágenes de óptima calidad. Los cables de dos derivaciones de 300 ohm pueden verse afectados fácilmente por la radiofrecuencia, lo que da como resultado un deterioro de la señal.

Cuando termine de conectar la antena/cable, deberá realizar la Configuración inicial para que su televisor genere una lista de canales (vea la página 21). Después de que el televisor pueda recibir y mostrar programas, deberá seleccionar el ajuste de Modo Ancho adecuado para que la imagen aparezca en la proporción que desee. Vea “Cambio del modo de pantalla ancha” en las páginas 23 y 30.

Sistema de cable y/o Sistema de antena VHF/UHF

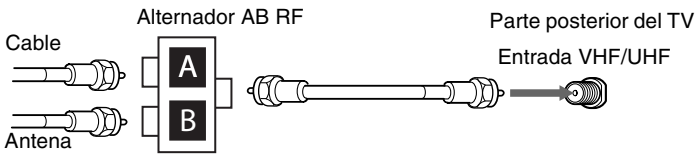
Al conectar un sistema de cable o una antena externa a la entrada VHF/UHF, podrá disfrutar de programas en definición estándar.

Cable o VHF/UHF (o sólo VHF)


cable coaxial de 75 ohm (suministrado)
Parte posterior del televisor
Entrada de VHF (Frecuencia muy alta)/UHF (Frecuencia ultra alta)

Cable y VHF/UHF (o sólo VHF)

Si desea ver programación por cable y antena (aérea), necesitará usar un alternador A-B RF opcional (no se adjunta) para alternar entre programación por cable y antena aérea.



✍ Asegúrese de fijar la opción de Cable en Cable Sí (encendido) o Cable No (apagado) en los ajustes de configuración para el tipo de señal que seleccione (vea la página 37).

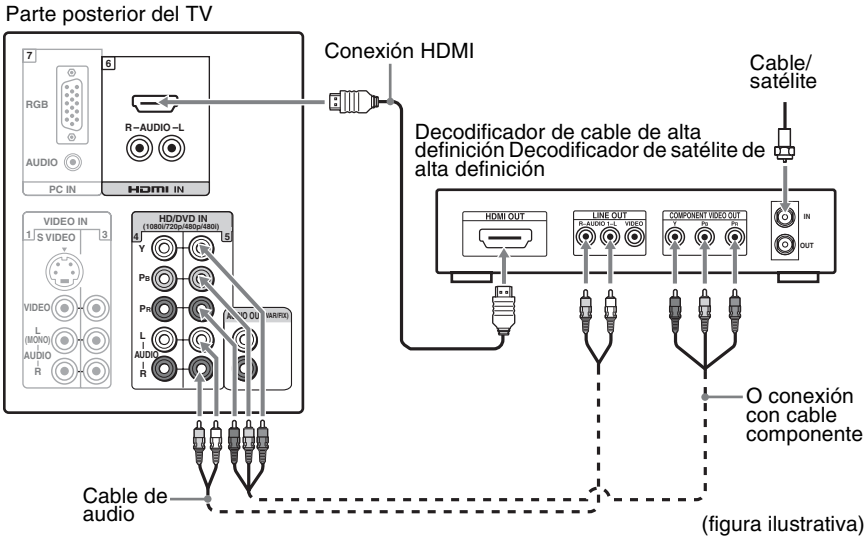
Aparato Equipado con HDMI

Para conectar un aparato con conector HDMI

Utilize un cable HDMI para conectar el conector de salida HDMI del aparato al conector HDMI IN del TV (panel derecho).

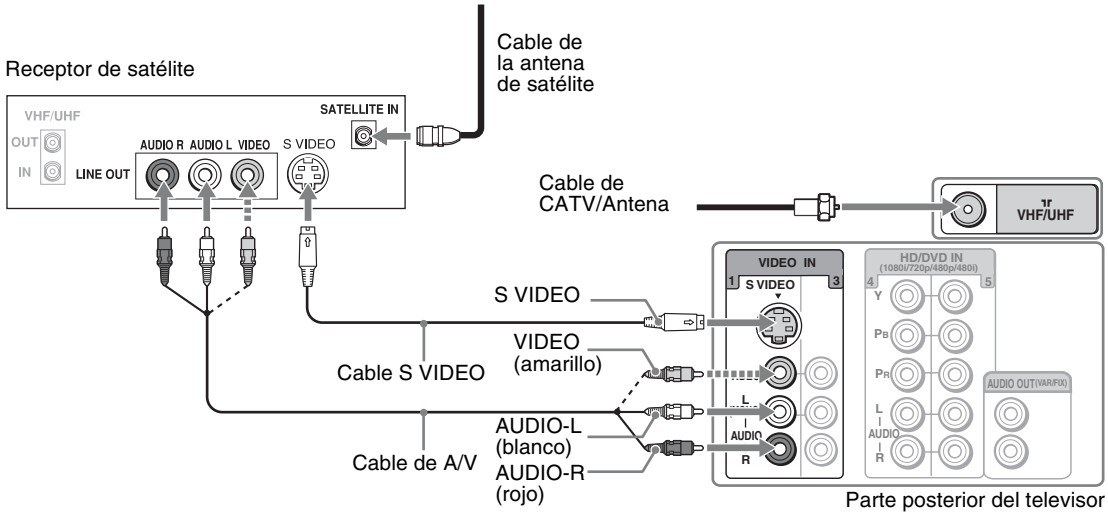
✍ Los cables HDMI transmiten las señales de áudio y video (no son necesarios cables de audio separados). Usted puede adquirir los cables HDMI en tiendas de productos electrónicos.

✍ No conecte un PC en la entrada HDMI del TV. Utilice el conector PC IN (RGB IN) en el lugar para conectar un PC.



✍ La conexión con video componente (YPBPR) o HDMI es necesaria para ver formatos de 480i, 480p, 720p y 1 080i. Observe que este televisor muestra todos los formatos de imagen en su resolución natural de 1 366 puntos × 768 líneas.

Receptor de satélite y cable o antena



✍ Si su receptor de satélite no tiene S VIDEO, utilice un cable VIDEO (amarillo) en lugar del cable S VIDEO.

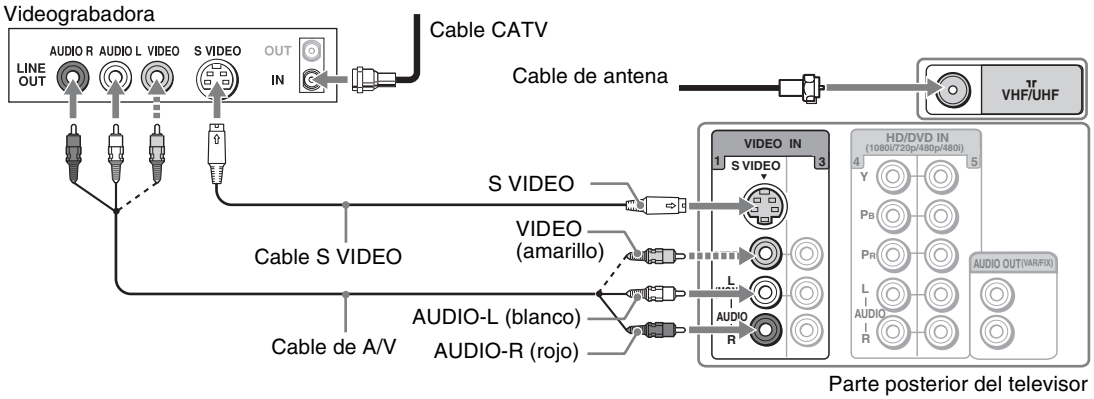
✍ Ejecute el programa Configuración inicial, como se describe en “Ajuste de la lista de canales” en la página 21 después de que haya conectado el equipo.

✍ Sistema de Color

El ajuste de fábrica es AUTO. Al cambiar los canales, en Decodificadores de TV a Cable, Receptores de Satélite o VCR, la imagen puede demorar algunos segundos para estabilizarse.
Para minimizar este efecto, ajuste el sistema de color de la entrada del TV de acuerdo con el sistema del equipamento conectado.

Ej: Decodificador/VCR/Receptor de Satélite: Sistema de color PAL-N
Ajuste el sistema de color del TV para PAL-N.

Videograbadora, cable y antena



Parte posterior del televisor

✍ Si su videograbadora no está equipada con S VIDEO, utilice un cable de VIDEO (amarillo) en lugar del cable de S VIDEO.

✍ Ejecute el programa Configuración inicial, como se describe en “Ajuste de la lista de canales” en la página 21 después de que haya conectado el equipo.

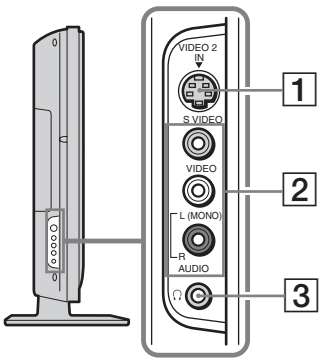
✍ Sistema de Color

El ajuste de fábrica es AUTO. Al cambiar de canales, en Decodificadores de TV a Cable, Receptores de Satélite o VCR, la imagen puede demorar algunos segundos para estabilizarse.
Para minimizar este efecto, ajuste el sistema de color da entrada del TV de acuerdo con el sistema del equipamento conectado.

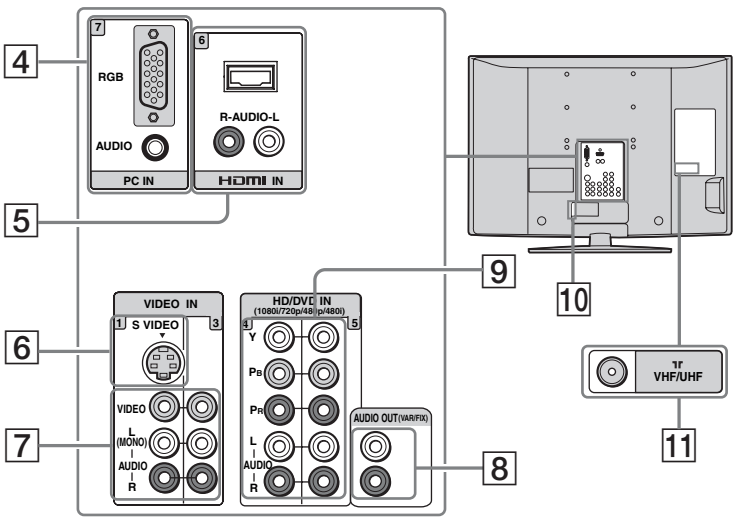
Ej: Decodificador/VCR/Receptor de Satélite: Sistema de color PAL-N
Ajuste el sistema de color del TV para PAL-N.

Cuando se conecte a equipos opcionales

Lateral izquierdo



Parte posterior



Elemento		*Descripción*
1	VIDEO 2 IN (Entrada de VIDEO 2) S VIDEO	Se conecta a la toma de salida S VIDEO de la videocámara u otro equipo de video que cuente con S VIDEO. Ofrece una mayor calidad de imagen que la conexión de video compuesto (2) (consulte YC automático (luminancia/crominancia automático) en la página 33).
2	VIDEO 2 IN (Entrada de VIDEO 2) VIDEO/ L (izq) (MONO)- R (der) AUDIO	Se conecta a las tomas de salida de audio y video compuesto de la videocámara u otro equipo de video, como el equipo de videojuegos. ✍ Si dispone de equipo monoaural, conecte la toma de salida de audio de la misma a la toma de entrada de audio L (izq) (MONO) del televisor.
3	Toma de auriculares	Se conecta a los auriculares. Si los auriculares no coinciden con la toma, utilice un adaptador de conector adecuado (no suministrado).
4	PC IN 7 (Entrada de computadora 7) (RGB/AUDIO)	Conéctela al conector de salida de video de una computadora mediante un cable de HD15-HD15 (RGB analógico). Consulte "Tabla de referencia de la señal de entrada de la computadora" en la página 45 para obtener información sobre las señales que se pueden mostrar. ✍ En algunas computadoras Apple Macintosh puede ser necesario utilizar un adaptador (no suministrado). En tal caso, conecte el adaptador a la computadora antes de conectar el cable de HD15-HD15. ✍ Si la imagen aparece con ruido, parpadea o es poco nítida, ajuste las opciones Fase e Inclinación de la Configuración de PC en la página 36.

(continúa)

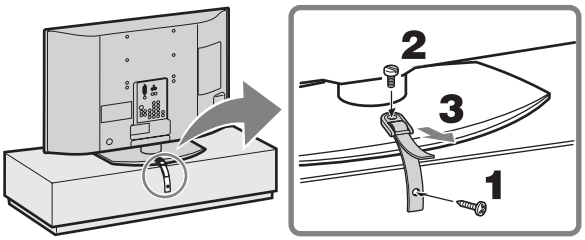
Elemento		*Descripción*
5	HDMI IN 6 HDMI/ R (der) -AUDIO- L (izq)	La HDMI (Interfaz multimedia de alta definición) ofrece una interfaz de audio/video digital sin compresión entre este televisor y cualquier equipo de audio/video equipado con HDMI, como un decodificador, un reproductor de DVD o un receptor de audio/video. HDMI es compatible con video mejorado o de alta definición y con audio digital. Si el equipo tiene un conector DVI pero no tiene un conector HDMI, conecte el conector DVI al conector HDMI IN (con cable de HDMI a DVI o adaptador), y conecte las tomas de audio a las tomas AUDIO IN (L/R) de HDMI IN. (El conector DVI sólo sirve para señales de video.) Cable de HDMI a DVI Adaptador de HDMI a DVI Cable de audio ✍ No conecte una computadora a la entrada HDMI del televisor. Utilice el conector PC IN (RGB IN) en su lugar para realizar esta conexión.
6	VIDEO IN 1 (Entrada de VIDEO 1) S VIDEO	Se conecta a la toma de salida S VIDEO de la videograbadora u otro equipo de video que cuente con S VIDEO. La conexión S VIDEO ofrece una mayor calidad de imagen que la conexión de video compuesto (7). ✍ La conexión de video componente (YPBPR) o de HDMI es necesaria para ver en los formatos 480p, 720p y 1 080i. Tenga en cuenta que este televisor muestra todos los tipos de formato de imagen en una resolución de 1 366 píxeles × 768 líneas.
7	VIDEO IN 1/3 VIDEO/ L (izq) (MONO)- AUDIO-R (der)	Sirve para conectar el televisor a las tomas de salida de audio y video compuesto de su equipo de A/V, como la videograbadora u otro equipo de video. En el panel izquierdo del televisor se encuentra una tercera entrada de audio y video compuesto (VIDEO 2).
8	AUDIO OUT (VAR/FIX) (Salida de audio) (Var./fija)	Se conecta a las tomas de entrada de audio izquierda y derecha de su equipo de audio o video. Puede utilizar estas salidas para escuchar el audio del televisor en su sistema estéreo.
9	HD/DVD IN 4/5 (1 080i/720p/ 480p/480i)/ L (izq) -AUDIO-R (der)	Se conecta a las tomas de video componente (YPBPR) del reproductor de DVD o decodificador digital y a las tomas de audio (L/R). El video componente ofrece una mejor calidad de imagen que las conexiones S VIDEO (6) o de video compuesto (7).
10	AC IN (entrada de ca)	Se conecta el cable de alimentación de ca suministrado.
11	VHF (Frecuencia muy alta)/UHF (Frecuencia ultra alta)	Entrada de señal de radiofrecuencia que se conecta al cable o VHF/UHF.

✍ La conexión de video componente (YPBPR) es necesaria para ver los formatos de 480i, 480p, 720p y 1 080i. Tenga en cuenta que este televisor muestra todos los tipos de formato de imagen con su resolución de 1 366 puntos × 768 líneas.

Instalación del televisor

Medidas para evitar que se caiga el televisor

Colocación de la correa de soporte



1 Fije la correa de soporte (suministrada) en el soporte del televisor con un tornillo para madera (suministrado).

2 Coloque la correa de soporte en el soporte y fíjela con un tornillo de fijación (suministrado) mediante una moneda u otro objeto similar.

3 Tire de la correa de soporte hacia usted mientras sujeta el soporte del televisor para ajustar la longitud.

✍ Asegúrese de tomar medidas para evitar que el televisor se vuelque y lesione a alguien.

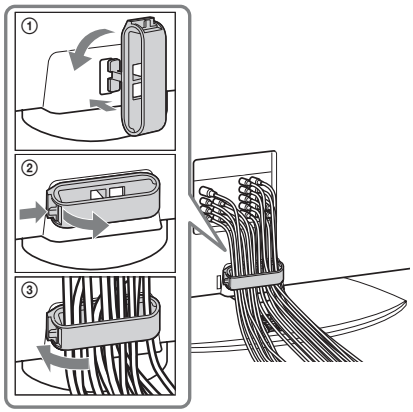
✍ Es posible que no se pueda utilizar el tornillo para madera suministrado dependiendo del tipo de soporte del televisor. En ese caso, o si el soporte no queda bien asegurado, utilice tornillos comerciales que se adapten al soporte del televisor. Utilice tornillos comerciales de 3 a 4 mm de diámetro. Consulte a su distribuidor para obtener información acerca de los tipos de tornillos.

Cuando se monte en la pared

Asegúrese de usar el modelo de soporte de montaje especificado cuando se instale en la pared. Consulte el manual de instrucciones que se adjunta al soporte de montaje mural (se vende por separado).

Sujeción de los cables de conexión

Puede sujetar los cables de conexión como se muestra a continuación.

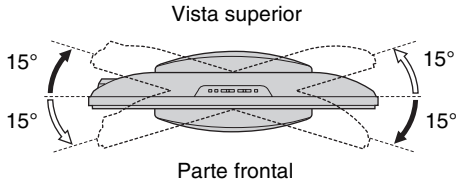


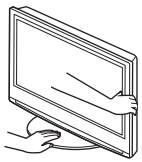
✍ No junte ni ate este cable de alimentación de ca con otros cables.

Ajuste del ángulo de visualización del televisor

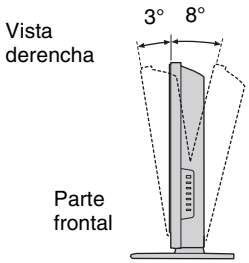
Este televisor puede ajustarse dentro de los ángulos que se muestran a continuación.

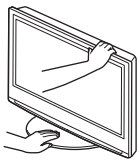
Ajuste los ángulos izquierdo y derecho (giro para todos los modelos excepto para KLV-23S200A)





Ajuste el ángulo hacia atrás y hacia adelante (inclinación sólo para el modelo KLV-23S200A)





✍ Cuando ajuste el ángulo o la inclinación, sujete el soporte con una mano para evitar que resbale o se incline.

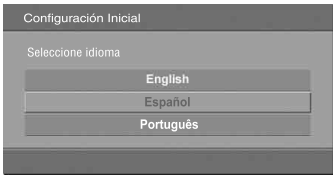
Ajuste de la lista de canales - Configuración inicial

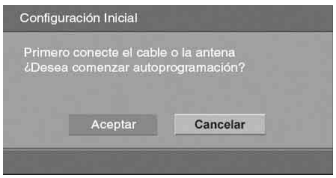
Una vez conectado el televisor, debe ejecutar la Configuración inicial, que configura los canales disponibles automáticamente. La pantalla Configuración inicial aparece al encender el televisor por primera vez. Si no desea configurar los canales en este momento, puede hacerlo más tarde seleccionando la opción Autoprogramación en la configuración de Ajuste (consulte la página 37).

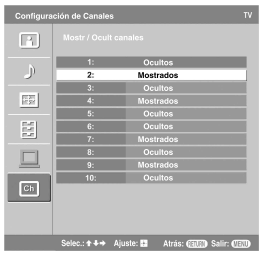
✍ El ajuste predeterminado para la selección de canales es Cable Sí. Para las conexiones de la antena, vuelva a ejecutar la Autoprogramación después de seleccionar Cable No en la configuración de Ajustes.

1 Presione POWER ◯ para encender el televisor.

Aparece la pantalla Configuración inicial.







2 Presione ↑/↓ para resaltar el idioma de visualización en pantalla. A continuación, presione ⊕.

Aparecen los mensajes “Primero conecte el cable o la antena. ¿Desea comenzar autoprogramación?”.

3 Presione ←/→ para resaltar “Aceptar” y luego presione ⊕.

4 Para mostr/ocult canales, vea la página 37.

5 Para salir del ajuste presione Menu.

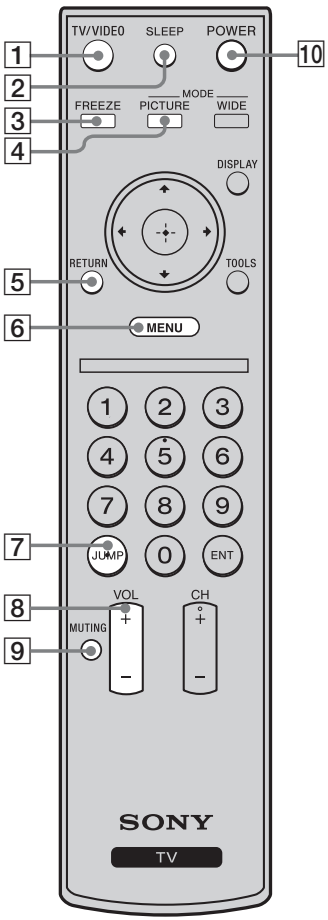
Para volver a ejecutar la Autoprogramación más tarde

❑ Utilice la función Autoprogramación como se describe en la página 37.

Para restabelecer los ajustes de fábrica del TV.

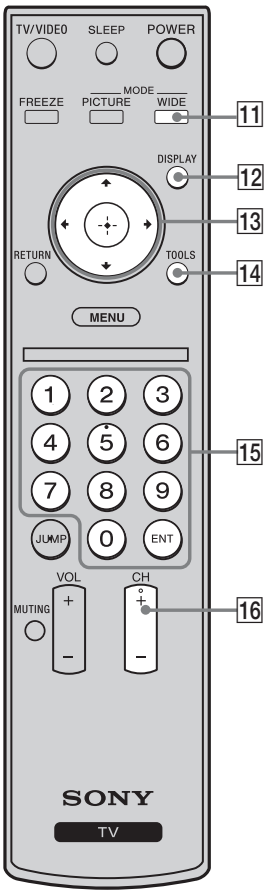
Encienda el TV. En cuanto mantiene presionada la tecla ↑ del control remoto, presione la tecla POWER en el TV. Suelte la tecla ↑. El TV será apagado automáticamente, presione la tecla POWER para encender el TV.
CUIDADO: El ajuste de fábrica apagará todos los ajustes realizados incluyendo la configuración de Bloqueo de Canal.

Control remoto

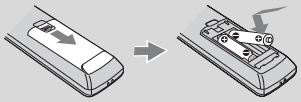


Los botones 5 y CH + disponen de un punto táctil. Úselos como referencia cuando opere el televisor.

Botón	Descripción
1 TV/VIDEO (televisión/video)	Presiónelo varias veces para recorrer el video. Consulte la página 33 para obtener información sobre la configuración de etiqueta de video, incluida la función Omitir.
2 SLEEP (apagado automático)	Presiónelo varias veces hasta que el televisor muestre el tiempo en minutos (No, 15, 30, 45, 60, 90 ó 120) que desea que su televisor permanezca encendido antes de apagarse. Para cancelar Sleep, presione SLEEP varias veces hasta que aparezca Sleep No.
3 FREEZE (congelar)	Presiónelo una vez para visualizar una imagen congelada del programa actual en una ventana. Vuelva a presionarlo para mostrar sólo la imagen congelada. Presiónelo de nuevo para volver al programa. Programa actual — Imagen congelada Mueva la subpantalla con ↑ ↓ ← →. Cuando la función Congelar está activa, algunas funciones, como MENU, no están disponibles.
4 PICTURE (imagen)	Presiónelo varias veces para cambiar los modos de imagen de disponible: Vívido, Estándar, Personal. También puede acceder a los distintos modos de imágenes en la configuración de Imagen. Para obtener información más detallada, consulte "Uso de la configuración de Imagen" en la página 27.
5 RETURN (volver)	Presiónelo para volver a la pantalla anterior cuando se muestran los elementos y la configuración de MENU.
6 MENU (menú)	Presiónelo para mostrar el MENU con las funciones y la configuración del televisor. Consulte "Descripción general de MENU" en la página 25.
7 JUMP (alternar)	Presiónelo para alternar entre dos canales. El televisor alternará entre el canal actual y el último canal seleccionado por mas de 5 segundos.
8 VOL (volumen) +/–	Presiónelos para ajustar el volumen.
9 MUTING (silenciado)	Presiónelo para silenciar el sonido. Presiónelo de nuevo o presione VOL + para recuperar el sonido.
10 POWER (alimentación)	Presiónelo para encender y apagar el televisor.



✍ Inserte dos pilas de tamaño AA (suministradas) haciendo coincidir los polos ⊕ y ⊖ de las pilas con el diagrama que se encuentra en el compartimiento para pilas del control remoto.



Botón	Descripción
11 WIDE (panorámico)	Presiónelo varias veces para cambiar la configuración del Modo ancho: Acerc. Panorám., Normal, Completa, Acercamiento. También puede acceder a la configuración del Modo ancho en la configuración de Pantalla. Consulte la página 30.
12 DISPLAY (mostrar)	Presiónelo una vez para ver el número de canal, la etiqueta de canal, la hora y la configuración de Modo ancho actuales. La OSD (visualización en pantalla, por sus iniciales en inglés) se apagará al cabo de unos segundos o vuelva a presionarlo para apagar la visualización inmediatamente.
13 ↑/↓/←/→ ⊕	Presione ↑/↓/←/→ para mover el cursor en pantalla. Para seleccionar o confirmar un elemento, presione ⊕.
14 TOOLS (herramientas)	Presiónelo para ver el menú Tools (herramientas) relacionado con la entrada actual: TV o Entradas externas. (Consulte las páginas 27, 29, 32, 36 y 37.)
15 0 - 9 ENT (ingresar)	Presione 0 - 9 para seleccionar un canal. El canal cambiará después de dos segundos. Presione ENT para cambiar el canal inmediatamente.
16 CH (canal) +/–	Presiónelos para cambiar los canales. Para recorrerlos rápidamente, mantenga presionado uno de los botones +/–.

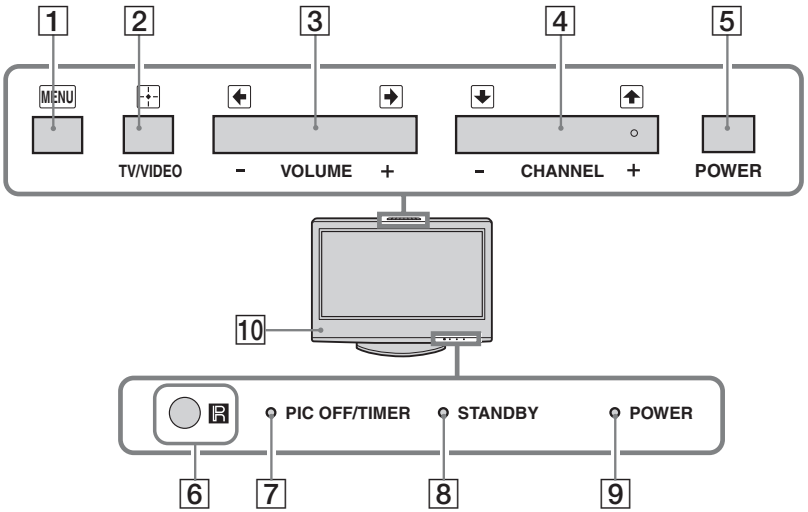
Cambiar el modo de pantalla panorámica

(consulte página 30 para obtener información más detallada)

4:3 Fuente original Fuente de definición estándar	16:9 Fuente original Fuente de alta definición
↓	↓
Acerc. Panorám.	**Acerc. Panorám.**
Normal	**Normal** Este modo no está disponible
Completa	**Completa**
Acercamiento	**Acercamiento**

✍ Cuando el televisor recibe una señal 720p o 1 080i, no es posible seleccionar el ajuste Normal.

Controles del televisor



Elemento		*Descripción*
1	MENU (menú)	Presiónelo para mostrar el MENU con las funciones y la configuración del televisor. (Consulte "Descripción general de MENU" en la página 25.)
2	-⊹- TV/VIDEO (televisión/video)	Presiónelo para recorrer las entradas de video. Si ajusta una entrada determinada en Omitir en Etiqueta de Video, la entrada no aparecerá. En la pantalla MENU, este botón sirve para confirmar la selección o el ajuste.
3	← → – VOLUME + (volumen)	Presiónelos para ajustar el volumen. En la pantalla MENU, estos botones funcionan como los botones hacia la izquierda/derecha.
4	↓ ↑ – CHANNEL + (canal)	Presiónelos para cambiar los canales. Para recorrerlos rápidamente, mantenga presionado uno de los botones –/+. En la pantalla MENU, estos botones funcionan como los botones hacia arriba/abajo.
5	POWER (alimentación)	Presiónelo para encender y apagar el televisor.
6	(IR) Receptor de señal infrarroja/ Detector de luz	Recibe las señales infrarrojas del control remoto. Detecta el nivel de luz de la sala y ajusta el brillo de la pantalla en función del mismo (consulte la página 34 para obtener más información). No coloque ningún objeto cerca del sensor ya que podría influir en su funcionamiento.
7	Luz PIC OFF/ TIMER	Se ilumina en verde cuando la función Sin imagen está activada. Se ilumina en anaranjado cuando el Temporizador/Apagado Automatico está programado. Cuando el temporizador está ajustado, esta luz permanece iluminada aunque el televisor se apague. Para obtener más detalles, consulte la página 33.
8	Luz STANDBY (espera)	Se ilumina en rojo cuando el televisor está activado en el modo Ahorro energía de PC. Si la luz parpadea en rojo de forma continuada, podría indicar que el televisor necesita reparación (consulte la información de contacto de Sony en la página 2).
9	Luz POWER (alimentación)	Se ilumina en verde cuando el televisor está encendido.
10	Bocinas	Emite señales de audio.

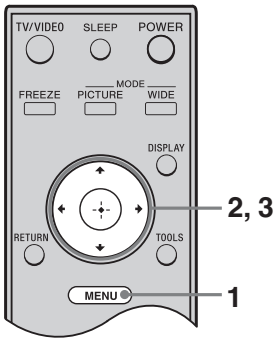
✍ El botón CHANNEL + dispone de un punto táctil. Úselo como referencia cuando opere el televisor.

✍ Asegúrese de que el televisor esté completamente apagado antes de desconectar el cable de alimentación ca. Si se desconecta el cable cuando el televisor está encendido, el iluminador LED podría permanecer encendido por hasta 20 segundos o el televisor podría fallar.

Presentación de las funciones de MENU

Descripción general de MENU

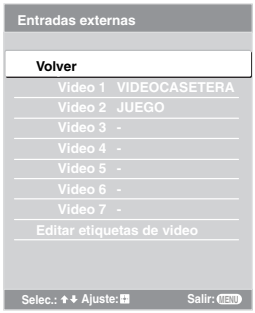
MENU proporciona acceso mediante un botón para controlar el televisor. Esto permite realizar una gran variedad de tareas en forma intuitiva con un panel de control en la pantalla en vez de tener que presionar varias veces los botones del control remoto. Cuando presione el botón MENU, podrá realizar operaciones básicas del televisor fácilmente, como: cambiar entre entradas externas, ver sus emisoras favoritas y cambiar o personalizar los ajustes del televisor.



1. Presione MENU en el control remoto.
   Aparece el panel de control de MENU.
2. Presione ↑/↓ para resaltar el elemento.
3. Presione ⊕ para seleccionar una opción.
4. Presione los botones ↑/↓/←/→ para navegar dentro del Menú.
   Presione MENU para salir.

(continúa)

MENU	*Le permite*
Entradas externas	La función Entradas externas le permite seleccionar las entradas externas conectadas al televisor. También puede asignar una etiqueta utilizando Etiqueta de Video en la configuración de Ajustes. (consulte la página 33) **1** Resalte Entradas externas en el panel de control de MENU y presione ⊕. **2** Presione ↑/↓ para resaltar la entrada externa que desee y presione ⊕.
Favoritos	La función Favoritos permite seleccionar programas de una lista de hasta 16 canales favoritos que defina. **1** Resalte Favoritos del panel de control de MENU y presione ⊕. **2** Presione ↑/↓ para resaltar el canal deseado y presione ⊕. Para añadir el canal actual a la lista de Canales Favoritos, resalte Agregar a Favoritos y presione ⊕. Si la lista de Canales Favoritos está llena, elimine un canal de la lista mediante Canales Favoritos en la configuración de Ajuste y vuelva a intentarlo (consulte la página 37). Se puede acceder directamente a Canales Favoritos desde Corregir Favoritos.
Lista de TV	La función Lista de TV le permite seleccionar programas de televisión en una lista de etiquetas de canales. Puede asignar una etiqueta al canal (consulte la página 37).
Configuración	La función Configuración le permite acceder a la pantalla de configuración. Las configuraciones y los ajustes avanzados se pueden realizar desde el MENU Configuración. Consulte “Uso de la configuración de Imagen” en la página 27. **Desplazarse por las configuraciones** La opción Configuración le brinda acceso a las funciones siguientes: **1** Presione MENU. **2** Seleccione. **3** Resalte el elemento: Imagen, Sonido, Pantalla, Ajustes, Configuración de PC, Ajuste de canal. **4** Presione ⊕ para seleccionar una opción. Para salir de la configuración, presione MENU. ✍ Puede ajustar las opciones según la situación en que se encuentre. Las opciones no disponibles están atenuadas.



Uso de la configuración de Imagen

Opción	Descripción	
Entradas afectadas	Determina si se aplicarán las configuraciones del menú Imagen a todas las entradas o sólo a la entrada que se está viendo actualmente.	
	Todas entradas	Aplica las configuraciones a todas las entradas (Ejem. TV se muestra en Video 1. Cualquier cambio en la configuración del menú Imagen afectará a TV, Video1-Video7)
	Entrada activa	Aplica las configuraciones a las entradas activas (Ejem. TV se muestra en Video 1. Cualquier cambio en la configuración del menú Imagen afectará sólo a Video 1)
Modo imagen *Vista personalizada de imágenes*	Vívido	Selecciónelo para mejorar el contraste y la nitidez de la imagen.
	Estándar	Selecciónelo para que la configuración de imagen sea estándar. Se recomienda para ver imágenes en casa.
	Personal	Permite almacenar sus ajustes preferidos.
	✍ También se puede acceder al Modo imagen desde el botón TOOLS cuando se encuentra en el modo de TV y Entradas externas.	
Restab.	Restablece la configuración de Modo imagen a los valores predeterminados.	
Retroilumin (iluminación de fondo)	Ajústela para disminuir o aumentar el brillo de la luz de fondo.	
Contraste	Ajústela para aumentar o disminuir el contraste de la imagen.	
Brillo	Ajústela para aumentar o disminuir el brillo de la imagen.	
Color	Ajústela para aumentar o disminuir la intensidad del color.	
Tinte	Ajústela para aumentar o disminuir los tonos verdes.	
Temp. color *Ajuste de los blancos*	Frío	Selecciónelo para dar un tono azulado a los colores blancos.
	Neutro	Selecciónelo para dar un tono neutro a los colores blancos.
	Cálido 1, 2	Selecciónelo para dar un tono rojizo a los colores blancos. Solamente disponible cuando el Modo imagen se ajusta en Personal.
Nitidez	Ajústela para aumentar la nitidez de la imagen o para suavizarla.	
Reducción de ruido	Selecciónelo para reducir el nivel de ruido de los equipos conectados y a la entrada VHF/UHF. Elija entre Auto, Alto, Medio, Bajo y No.	
	✍ Auto sólo está disponible cuando se está viendo el televisor. No está disponible cuando la opción Entradas afectadas se ajusta en Todas entradas.	

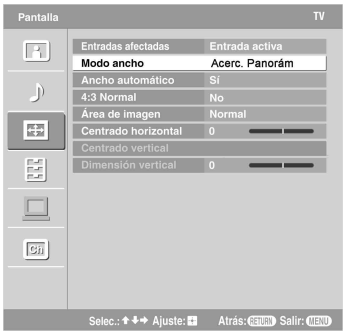
(continúa)

Opción	*Descripción*	
Ajustes avanzados *Sólo disponible en "Modo imagen Personal"*	Restab.	Restablece la configuración avanzada a los ajustes predeterminados.
	Corrector negro	Mejora las zonas de negro de la imagen para intensificar el contraste.
	Amplif. de contraste	Optimiza el contraste automáticamente. Esta configuración es especialmente eficaz para las imágenes oscuras, lo que aumenta la vitalidad de la imagen.
	Gamma	Ajusta el balance entre las zonas claras y las zonas oscuras de la imagen.
	Blanco claro	Enfatiza los colores blancos y claros.
	Color vivo	Intensifica los colores.
	Reduc. ruido MPEG	Reduce el ruido de la imagen en video de MPEG comprimido.
	✍ Si la función se fija en "Alto", se disminuirá la nitidez de las imágenes.	

♪ Uso de la configuración de Sonido

Opción	*Descripción*	
Entradas afectadas	Determina si se aplicarán las configuraciones del menú Sonido a todas las entradas o sólo a la entrada que se está viendo actualmente.	
	Todas entradas	Aplica las configuraciones a todas las entradas (Ejem. TV se muestra en Video 1. Cualquier cambio en la configuración del menú Imagen afectará a TV, Video 1-Video 7).
	Entrada activa	Aplica las configuraciones a las entradas activas (Ejem. TV se muestra en Video 1. Cualquier cambio en la configuración del menú Imagen afectará sólo a Video 1).
Modo sonido *Escucha de sonido personalizado*	Dinámico	Selecciónelo para mejorar los agudos y graves.
	Estándar	Adecuado para diálogo hablado.
	Personal	Ajuste plano. Permite almacenar sus ajustes preferidos.
	✍ También se puede acceder al Modo sonido desde el botón TOOLS cuando se encuentra en el modo de TV y Entradas externas.	
Restab.	Restablece el ajuste de Modo sonido actual a los valores predeterminados, excepto para MTS.	
Agudos	Ajústela para aumentar o disminuir los tonos de alta frecuencia.	
Graves	Ajústela para aumentar o disminuir los tonos de baja frecuencia.	
Balance	Ajústela para enfatizar el sonido de la bocina izquierda o derecha.	
Steady Sound	Sí	Seleccione para estabilizar el volumen en todos los programas y comerciales.
	No	Selecciónelo para desactivar la función Steady Sound.
Surround (Sonido envolvente)	TruSurround XT	Selecciónelo para el sonido envolvente (sólo para programas estereofónicos).
	Estéreo simulado	Añade un efecto de sonido envolvente simulado a los programas monoaurales.
	No	Selecciónelo si desea una recepción normal estéreo o monoaural.
BBE	Selecciónelo para dar más impacto al sonido compensando los efectos de fase en las bocinas. Elija entre Alto, Bajo y No.	
MTS *Disfrute de programas estereofónicos, bilingües y monoaurales*	Estéreo	Selecciónelo para obtener una recepción estéreo cuando mire un programa que se transmite con sonido estéreo.
	Auto SAP	Selecciónelo para cambiar automáticamente el televisor al segundo programa de audio cuando se recibe una señal. Si no hay una señal SAP, el televisor permanece en modo estéreo.
	Mono	Selecciónelo para la recepción de sonido monoaural. Utilícela para reducir ruidos durante transmisiones estéreo con señales de escasa intensidad.

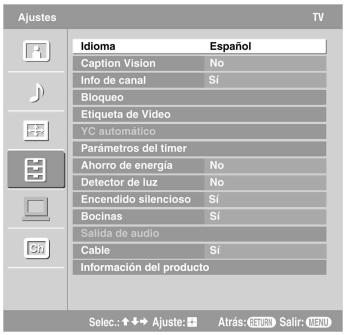
Uso de la configuración de Pantalla



Opción	*Descripción*	
Entradas afectadas	Determina si se aplicarán las configuraciones del menú Pantalla a todas las entradas o sólo a la entrada que se está viendo actualmente.	
	Todas entradas	Aplica las configuraciones a todas las entradas (Ejem. TV se muestra en Video 1. Cualquier cambio en la configuración del menú Imagen afectará a TV, Video 1-Video 6.)
	Entrada activa	Aplica las configuraciones a las entradas activas (Ejem. TV se muestra en Video 1. Cualquier cambio en la configuración del menú Imagen afectará sólo a Video 1.)
Modo ancho	Acerc. Panorám.	Selecciónelo para ampliar hasta llenar la pantalla con una distorsión mínima. Con fuente de señal 16:9 o 4:3, ocurre perdida de contenido y distorción en la imagen.
	Normal	Selecciónelo para mostrar una imagen 4:3 en su tamaño original cuando el formato de la fuente original es 4:3. Con fuente de señal 4:3, presenta fajas en las laterales de la pantalla y con fuente de señal 16:9, presenta fajas laterales y horizontales en la pantalla.
	✍ La opción Normal no estará disponible cuando se empleen fuentes de 720p o 1 080i.	
	Completa	Selecciónelo para ampliar la imagen horizontalmente para llenar la pantalla cuando el formato de la fuente original es 4:3 (fuente de definición estándar). Cuando el formato de la fuente original es 16:9 (fuente de alta definición), seleccione este modo para visualizar una imagen 16:9 en su tamaño original.
	Acercamiento	Selecciónelo para ampliar la imagen original sin distorsionar el formato. Con fuente de señal 16:9 o 4:3, ocurre pierda de contenido.
Ancho automático	Sí	Selecciónelo para hacer que la pantalla cambie automáticamente al modo de pantalla más adecuado para el programa actual. Si los cambios frecuentes de pantalla le molestan, seleccione No.
	No	Selecciónelo para apagar la opción Ancho automático. Elija un modo de pantalla en la opción Modo ancho.

Opción	*Descripción*	
4:3 Normal *Seleccione un Modo de pantalla predeterminado para usar con fuentes 4:3*	Acerc. Panorám. (Ajuste de la fábrica)	Selecciónelo para ampliar la imagen 4:3 y ajustarla a la pantalla de 16:9, manteniendo la imagen original en la medida de lo posible.
	Normal	Selecciónelo para visualizar la imagen 4:3 en su tamaño original.
	No	Selecciónelo para seguir utilizando el ajuste del Modo ancho actual cuando se cambia el canal o la entrada.
	✍ Si 4:3 Normal no se establece en No, el ajuste de Modo ancho sólo cambia en el canal actual. Al cambiar los canales (o entradas), Modo ancho se sustituye automáticamente por el ajuste 4:3 Normal para fuentes 4:3. Para conservar el ajuste de Modo ancho actual al cambiar los canales y entradas, establezca 4:3 Normal en No.	
Área de imagen	Seleccione Normal para volver al área de pantalla predeterminada. Seleccione -1 o -2 para ampliar el tamaño de la imagen y así mantener los bordes fuera de la parte visible de la pantalla.	
Centrado horizontal	Permite mover la posición de la imagen a la derecha o a la izquierda. Presione ←/→ y presione ⊕ para elegir una corrección entre Mín, −4 a +4 y Máx.	
	✍ La función Centrado horizontal es útil si el televisor está conectado a un equipo de videojuegos.	
Centrado vertical	Permite mover la posición de la imagen hacia arriba y hacia abajo. Solamente disponible en modo Acercamiento. Presione ↑/↓ y presione ⊕ para elegir una corrección entre Mín, −4 a +4 y Máx.	
Dimensión vertical	Permite ajustar la dimensión vertical de la imagen. (Solamente disponible en los modos Acerc. Panorám. y Acercamiento.) Presione ↑/↓ y presione ⊕ para elegir una corrección entre Mín, −4 a +4 y Máx.	

Uso de la configuración de Ajustes



Opción	Descripción		
Idioma	Selecciónelo para mostrar todos los ajustes en pantalla en el idioma que prefiera: English, Español, Português.		
Caption Vision	Permite seleccionar entre varios modos de subtítulos (para programas que se emiten con subtítulos).		
	No	Caption Vision está desactivado.	
	CC1, CC2, CC3, CC4 (subtítulos 1,2,3,4)	Muestra una versión impresa de los diálogos o efectos de sonido de un programa. (Debería estar ajustado en CC1 para la mayoría de los programas.)	
	Text1, Text2, Text3, Text4 (texto 1,2,3,4)	Muestra información de la red o emisora de modo que abarca media pantalla o la pantalla completa (si está disponible).	
	✍ También se puede acceder a Caption Vision usando el botón TOOLS del control remoto cuando la entrada actual es TV y las salidas externas (exceptuando entrada de PC).		
Info de canal (Información de canal)	Ajústela en Sí o No. Si se ajusta en Sí, muestra el nombre del programa y el tiempo restante. (si la emisora ofrece este servicio). Se muestra durante unos pocos segundos cuando se cambia el canal o se presiona el botón DISPLAY.		
Bloqueo de canal	Esta herramienta permite que los padres controlen el acceso a determinados canales por sus hijos.		
	Bloqueo	No	Desactiva el Bloqueo. No se bloquea la visualización de ningún programa.
		Personal	Permite bloquear o desbloquear los canales.
	✍ Los canales disponibles para bloqueo son los de 2 a 69 para TV a cable No, y de 1 a 125 para cable Si		
	Cambiar la contraseña	Permite alterar la seña de acceso. La seña es necesaria para acceder las configuraciones de bloqueo. Para alterar la seña **1** En configuración de bloqueo utilice las teclas de selección (←/→/↑/↓) para seleccionar Alterar seña y presione ⊕. **2** Coloque la nueva seña de 4 dígitos utilizando las teclas 0 ~ 9. **3** Confirme la nueva seña digitandola nuevamente. **4** Presione menú para salir de la pantalla de ajuste.	
	✍ Necesitará la contraseña para volver a acceder a la configuración de Bloqueo. Si la olvida, consulte “Contraseña olvidada.” en la página 40.		

Opción	*Descripción*
	Acessando los canales bloqueados Usted puede ver los canales bloqueados colocando la seña. Presione ENT cuando entra en un canal bloqueado y entonces coloque la seña. Esta acción desactiva temporariamente el bloqueo de canal. Para reactivar los ajustes de bloqueo de canal, apague el TV. Cuando el TV es encendido nuevamente, los ajustes de bloqueo de canal seran restaurados.
Etiqueta de Video	Le permite identificar el equipo de A/V que ha conectado al televisor, como videograbadoras, DVD, etc. Por ejemplo, si tiene un reproductor de DVD conectado a la toma de Video 4, puede seleccionar la etiqueta DVD para la entrada de VIDEO 4. A continuación, cuando presione TV/VIDEO para cambiar las entradas, la Etiqueta de Video asignada a esa entrada aparece en la pantalla. **1** Presione ↑/↓ para resaltar la entrada de video (Video 1-7) a la cual desea asignarle un nombre. Luego presione ⊕ para seleccionar la entrada. **2** Presione ↑/↓ para resaltar una de las etiquetas mostradas. Luego presione ⊕ para seleccionar la etiqueta. Puede seleccionar entre las siguientes etiquetas para cada entrada: Video 1-6 —, RECEPTOR, SATÉLITE, DECOFICADOR, VIDEOCASETERA, DVD, DVR, HD, JUEGO, VIDEOGRABADORA, Editar:, Omitir Video 7 —, PC, Editar:, Omitir ✍ Editar: le permite crear un nombre de cinco caracteres personalizado. ✍ Si elige Omitir, el televisor omitirá esa entrada cuando presione el botón TV/VIDEO. ✍ La etiqueta Omitir es útil para entradas que no tienen ningún equipo conectado.
YC automático (luminancia/crominancia automático)	Tanto la entrada de video compuesto como la de S VIDEO se pueden conectar a VIDEO 1 y VIDEO 2. De forma predeterminada su televisor seleccionará automáticamente la opción de recibir la señal de entrada desde la entrada de S VIDEO. Use esta opción cuando desee recibir la señal de entrada desde la entrada de video compuesto. **1** Presione TV/VIDEO varias veces hasta que aparezca la entrada de video deseada. **2** Después de seleccionar la opción YC (luminancia/crominancia) automático, para ver las imágenes que entran desde la toma de entrada de S VIDEO: Presione ↑/↓ para resaltar Sí, luego presione ⊕. Para ver las imágenes que entran desde la toma de entrada de VIDEO: Presione ↑/↓ para resaltar No y luego presione ⊕.
Parámetros del timer	Sleep (apagado automático): Le permite ajustar el tiempo en minutos (No, 15 min, 30 min, 45 min, 60 min, 90 min, 120 min) que desea que su televisor permanezca encendido antes de apagarse automáticamente. Timer (temporizador): Puede usar el Timer para encender el televisor, apagarlo o para sintonizarlo en un canal determinado a una hora programada. El Timer no estará disponible hasta que establezca la Hora actual. **1** Presione ↑/↓ para resaltar una de las opciones siguientes y a continuación, presione ⊕. Ajustar: Seleccione para ajustar el temporizador por Día, Hora, Duración, Canal y Ajustes de volumen. No: Selecciónelo para desactivar el temporizador. (Se guardarán los ajustes anteriores.)

(continúa)

Opción	Descripción	
	2 Si selecciona Ajustar en el paso 1, presione ↑/↓/←/→ para ajustar el día o días junto con la hora, minutos, AM/PM (antes de medio día/después de medio día), duración, número de canal (VHF/UHF o CATV) y volumen. **3** Presione MENU para salir de Configuración.	
	✍ Para volver a los Parámetros del timer tras programar el Timer o la Hora actual, presione ←. ✍ Timer se ajustará en No cuando: - La Autoprogramación se ejecuta. - el cable de alimentación de ca está desconectado y luego se vuelve a conectar para encender el televisor y la Hora actual se muestra como --:-- --.	
	Hora actual	Selecciónelo para ajustar la hora actual (día, hora, minutos y AM/PM (antes del medio día/después del medio día). **1** Presione ⊕ para seleccionar Hora actual. **2** Presione ↑/↓/←/→ para ajustar la hora actual (día, hora, minutos y AM/PM (antes del medio día/después del medio día). **3** Presione MENU para salir de Configuración.
Ahorro de energía	Seleccione para reducir el consumo de energía ajustando el brillo de luz de fondo. Esto también mejora el nivel de negro. Elija entre No, Bajo, Alto y Sin imagen.	
Detector de luz	Seleccione Sí para activar el control de brillo automático de la imagen (pantalla). El sensor de luz calcula el brillo de la sala y permite que el televisor ajuste automáticamente el brillo de luz de fondo en función de los ajustes de imagen y de las condiciones de iluminación ambiental de la sala. ✍ Asegúrese de no colocar ningún objeto alrededor del sensor, ya que podría influir en su funcionamiento. ✍ En luz baja, la gama del control de luz de fondo se reduce cuando el Detector de luz se ajusta en Sí.	
Encendido silencioso	Seleccione esta opción para que el televisor se encienda al volumen más bajo y cambie gradualmente hasta el nivel ajustado.	
Bocinas	Sí	Selecciónelo para activar las bocinas del televisor.
	No	Selecciónelo para desactivar las bocinas del televisor y escuchar el sonido de éste sólo a través de las bocinas de un receptor de audio externo.
Salida de audio *Control fácil de los ajustes de volumen*	Variable	Cuando Bocinas está ajustada en No, se puede controlar la salida de audio del sistema de audio con el control remoto del televisor.
	Fija	Cuando Bocinas se ajusta en No, la salida de audio proveniente del televisor queda fija. Utilice el control remoto del receptor de audio para ajustar el volumen (y otros ajustes de audio) mediante el sistema de audio.
Sistema de color *Seleccione el sistema de color para las transmiciones de su país*	Permite seleccionar un sistema de color para la transmisión para el TV y entradas VIDEO 1 a 3. **1** Presione ↑/↓ para seleccionar la entrada (TV, VIDEO 1~3) para la cual usted desea seleccionar un sistema de color. Después presione ⊕ para confirmar la entrada. **2** Presione ↑/↓ para seleccionar uno de los sistemas de color. Después presione ⊕ para confirmar el sistema de color. Usted puede seleccionar los siguientes ajustes para cada entrada:	
	Auto	Permite que el TV determine automáticamente el sistema de color para los señales recibidos.
	NTSC	Utiliza el sistema de color NTSC (National Television System Committee).

Opción	*Descripción*	
	PAL-M	Utiliza el sistema de color PAL-M, exclusivo del Brasil.
	PAL-N	Sistema de color utilizado en la Argentina, Paraguay y Uruguay.
Información del producto	Selecciónelo para mostrar la información del equipo del televisor.	

✍ Sistema de Color

El ajuste de fábrica es AUTO. Al cambiar los canales, en Decodificadores de TV a Cable, Receptores de Satélite o VCR, la imagen puede demorar algunos segundos para estabilizarse.
Para minimizar este efecto, ajuste el sistema de color da entrada del TV de acuerdo con el sistema del equipamiento conectado.

Ej: Decodificador/VCR/Receptor de Satélite: Sistema de color PAL-N
Ajuste el sistema de color del TV para PAL-N.

Uso de la configuración de PC

Opción	Descripción	
Modo ancho	Normal	Seleccione para mostrar la imagen en su resolución original.
	Completa 1	Seleccione para ampliar la imagen para que llene la pantalla, conservando su relación horizontal a vertical original.
	Completa 2	Seleccione para ampliar la imagen para que llene la pantalla.
Restab.	Restablece el ajuste actual a los valores predeterminados, con la excepción de Modo Ancho y Manejo de Energía.	
Autoajuste	Seleccione esta opción para ajustar automáticamente la posición y fase de la imagen en la pantalla cuando el televisor reciba una señal de entrada de la computadora conectada. Tenga en cuenta que es posible que Autoajuste no funcione bien con determinadas señales de entrada. En tal caso, ajuste manualmente las opciones siguientes.	
	✍ Autoajuste para PC también se puede ajustar desde el botón TOOLS.	
Fase	Ajústela después de Inclinación para ajustar la nitidez general.	
Inclinación	Ajuste una nitidez desigual en la pantalla.	
	✍ Consulte la tabla de referencia de la señal de entrada de la computadora en la página 45.	
Centrado horizontal	Permite mover la posición de la imagen a la derecha o a la izquierda. Presione ◆/◆ y presione ⊕ para elegir una corrección entre Mín, –49 a +49 y Máx.	
Centrado vertical	Permite mover la posición de la imagen hacia arriba o hacia abajo en la ventana. Presione ▲/▼ y presione ⊕ para elegir una corrección entre Mín, –49 a +49 y Máx.	
Control de energía	Sí	Seleccione esta opción para cambiar automáticamente al modo de ahorro de energía cuando no se registre entrada de señal durante 30 segundos.
	No	Seleccione esta opción para desactivar Control de energía.
	✍ Control de energía no cumple con la norma VESA.	

Ch Uso de la configuración de Ajuste de canal

Opción		Descripción
Canales Favoritos		Permite configurar una lista de hasta 16 canales favoritos. **1** Presione ↑/↓ para resaltar un número de Canal favorito (1-16) que desee convertir en su Canal favorito, y luego presione ⊕ para seleccionarlo. **2** Presione ↑/↓ para recorrer los canales hasta que encuentre el canal que desee editar y luego presione ⊕ para seleccionarlo. Para seleccionar otros números de Canales favoritos, repita los pasos 1-2. ✍ Para seleccionar números de Canales Favoritos, consulte la página 26. ✍ Los Canales Favoritos para el modo TV análogo también se pueden ajustar desde el botón TOOLS.
Autoprogramación		Ajusta automáticamente la lista de canales del televisor con todos los canales que se pueden recibir. **1** Seleccione Autoprogramación. **2** Seleccione Aceptar para comenzar la Autoprogramación. Cuando haya terminado, aparecerá la pantalla Mostr/Ocult canales. (Ver a continuación)
Mostr/Ocult canales		Permite mostrar u ocultar los canales que aparecen cuando se utilizan los botones CH +/–. **1** Presione ↑/↓ para desplazarse por los canales hasta que encuentre el canal que desea mostrar u ocultar. Luego presione ⊕ para seleccionarlo. **2** Presione ↑/↓ para determinar si el canal se mostrará u ocultará. Para mostrar u ocultar más canales, repita los pasos 1-2. ✍ Solo es posible acceder a los canales configurados para que queden ocultos con los botones 0-9.
Nombrar canales		Permite asignar nombres (por ejemplo, las siglas de la emisora) a los números de canal. **1** Presione ↑/↓ para desplazarse por los números de canal. A continuación, presione ⊕ para seleccionar el número de canal al cual desea asignarle un nombre. **2** Presione ↑/↓ para desplazarse por los caracteres del nombre (A-Z, 0-9, etc.). Presione → para desplazarse al carácter siguiente. Repita para añadir hasta 5 caracteres al nombre. Presione →, luego resalte Aceptar y presione ⊕ para ajustar. Para asignar nombres a más canales, repita los pasos 1-2.
Cable	Si	Seleccione si está recepcionando canales a cable a través del proveedor de TV a cable.
	No	Seleccione si está utilizando una antena.
		✍ Usted debe realizar la Auto Programación despues de cambiar el ajuste del TV a cable.

Solución de problemas

Si, después de leer este manual de instrucciones, tiene más preguntas relacionadas con el uso del televisor Sony®, llame al numero que aparece en su tarjeta de garantía.

Problema	Soluciones posibles
No hay imagen.	
No hay imagen.	❑ Compruebe la configuración de Ahorro de energía (página 34).
No se puede recibir ningún canal.	❑ Asegúrese de que el cable de alimentación esté correctamente conectado. ❑ Encienda el televisor. ❑ Verifique las conexiones de la antena o el cable.
El televisor está bloqueado en un canal.	❑ Utilice Autoprogramación para añadir canales que puedan recibirse y que no se encuentren todavía en la memoria del televisor (página 37).
No se pueden recibir ni seleccionar canales.	❑ Utilice Autoprogramación para añadir canales que puedan recibirse y que no se encuentren todavía en la memoria del televisor (página 37). ❑ Para recibir o seleccionar canales de cable, asegúrese de que Cable en la configuración de Ajustes esté ajustado en Sí (página 37). Para recibir o seleccionar canales de UHF vía una antena, asegúrese de que Cable esté ajustado en No.
El televisor se apaga automáticamente.	❑ Compruebe si la función Sleep está activada o confirme la Duración de la configuración del Timer (página 33). ❑ Compruebe el Control de energía en la Configuración de PC. (página 36)
No hay imagen desde algunas fuentes de video.	❑ Compruebe la conexión entre el equipo de video opcional y el televisor. ❑ Presione TV/VIDEO en el control remoto (página 22). ❑ Si conecta el equipo de video a la entrada de S VIDEO del televisor, ajuste YC automático en Sí en la configuración de Ajustes (página 33). ❑ Presione MENU en el control remoto. Seleccione la entrada deseada en la lista de Entradas externas.
Imagen de poca calidad.	
Imágenes duplicadas o imágenes fantasma.	❑ Verifique las conexiones de la antena o el cable. ❑ Verifique la ubicación y la dirección de la antena.
Sólo aparecen interferencias y ruido en la pantalla.	❑ Compruebe si la antena está rota o torcida. ❑ Compruebe si la antena ha alcanzado el final de su vida útil. (3-5 años en condiciones normales, 1-2 años en la costa.)
Líneas o franjas de puntos.	❑ Mantenga el televisor alejado de fuentes de interferencia tales como automóviles, motocicletas o secadoras de cabello. ❑ Si esta usando el cable paralelo de 300 ohms, mueva el cable excedente para lejos del TV o trate de usar un cable coaxial de 75 ohms en su lugar.
Sin color, imagen oscura, color incorrecto, imagen demasiado brillante.	❑ Presione PICTURE para seleccionar el modo imagen deseado (página 22). ❑ Ajuste las opciones de Modo imagen en la configuración de Imagen (página 27). ❑ Si configura el modo Ahorro de energía en Bajo o Alto, mejorará el nivel de negro.
Imagen con ruido.	❑ Asegúrese de que la antena está conectada mediante el cable coaxial de 75 ohm. ❑ Mantenga el cable de la antena alejado de otros cables de conexión. ❑ Para evitar las interferencias en el televisor, utilice un cable de antena intacto.
Imagen temporariamente inestable/sin color	❑ Verifique el sistema de color del TV (NTSC, PAL-M, PAL-N) de acuerdo con el sistema utilizado (páginas 34 y 35).

(continúa)

Problema	*Soluciones posibles*
Sin sonido, ruido	
Buena imagen, sin sonido.	❑ Compruebe el control de volumen. ❑ Presione MUTING o VOL + para que "Muting" desaparezca de la pantalla (página 22). ❑ Desconecte sus auriculares. ❑ Ajuste la opción Bocinas en Sí en la configuración de Ajustes (página 34). Si está ajustada en No, el sonido no se envía desde las bocinas del televisor, independientemente del control de volumen del televisor.
Ruido de audio.	❑ Asegúrese de que la antena está conectada mediante el cable coaxial de 75 ohm. ❑ Mantenga el cable de la antena alejado de otros cables de conexión. ❑ Para evitar las interferencias en el televisor, utilice un cable de antena intacto.
El Modo ancho cambia automáticamente.	❑ El ajuste de Modo ancho actual se sustituye automáticamente por el ajuste 4:3 Normal cuando se cambia el canal o la entrada de video, si 4:3 Normal en la configuración de Pantalla está ajustado en una opción distinta a No. Si desea bloquear el Modo ancho seleccionado con el botón WIDE, ajuste 4:3 Normal en No en la configuración de Pantalla (página 31). ❑ Compruebe la opción Ancho automático en la configuración de Pantalla (página 30).
"Cuadro negro" en la pantalla.	❑ Ha seleccionado una opción de texto en la configuración de Ajustes y no hay texto disponible. (Consulte la página 32 para restablecer las selecciones de Ajuste.) Para desactivar esta función, ajuste la opción Caption Vision en No. Si intentaba seleccionar los subtítulos, seleccione CC1 (subtítulos1) en lugar de Text1-4 (texto1-4).
Aparecen bandas negras, en la parte superior y en la parte inferior de la pantalla.	❑ Algunos programas de pantalla ancha se filman en formatos superiores a 16:9 (esto es especialmente común en los lanzamientos teatrales). Su televisor mostrará estos programas con bandas negras en la parte superior y en la parte inferior de la pantalla. Para obtener información más detallada, consulte la documentación que venía con su DVD (o póngase en contacto con su proveedor de programas).
Ciertos programas en DVD o en otras fuentes digitales muestran una pérdida de detalle, especialmente durante las escenas con mucha acción u oscuras.	❑ Es posible que la compresión utilizada por ciertas emisiones digitales y DVD haga que la pantalla de su televisor muestre menos detalles de lo habitual, o que aparezcan artefactos (pequeños bloques o puntos, pixelizaciones) en su pantalla. Esto se debe a la pantalla grande de su televisor y a su capacidad de mostrar cada pequeño detalle, y es normal para ciertos programas grabados digitalmente.
El control remoto no funciona.	❑ Compruebe la polaridad de las pilas o reemplácelas. ❑ Apunte el control remoto hacia el sensor del control remoto del televisor. ❑ Las lámparas fluorescentes pueden interferir con el funcionamiento del control remoto; pruebe a apagar las lámparas fluorescentes. ❑ Mantenga la zona del sensor del control remoto libre de obstáculos.
Contraseña olvidada.	❑ Seleccione la configuración de Bloqueo en la pantalla de configuración, y luego introduzca la siguiente contraseña maestra: 4357. La contraseña maestra elimina la contraseña anterior y le permite introducir una nueva (página 32).
Para restablecer los ajustes de fábrica del televisor.	❑ Encienda el televisor. Mientras mantiene oprimido el botón ↟ del control remoto, presione el botón POWER del televisor. (El televisor se apagará y, a continuación, se encenderá de nuevo.) Suelte el botón ↟. ADVERTENCIA: La opción Restablecer borrará todas las configuraciones personalizadas incluída la configuración de Bloqueo.

Preparación para el Montaje de Pared de los modelos KLV-23S200A, KLV-26S200A y KLV-32S200A

Este televisor puede instalarse en la pared usando un Soporte de montaje mural (no suministrado). Antes de montar el televisor en la pared, se debe remover de éste la base para mesa.

Antes de adquirir un soporte de pared (no suministrado por la Sony), observe si ese soporte no perjudicará las conecciones de video y que este tenga capacidade para soportar el Televisor con Pantalla de Cristal Liquido. Los agujeros indicados para fijar el soporte de pared en el televisor están indicados por una flecha en la figura de la página 42.

IMPORTANTE: La profundidad de penetración del tornillo en el aparato debe ser de 15 mm.

ADVERTENCIA:
La Sony no se responsabiliza por cualquier tipo de instalación del Televisor con Pantalla de Cristal Liquido, siendo esta de total responsabilidad del consumidor.

✍ La base para mesa no debe ser removida del televisor por ninguna razón diferente que el montaje del televisor en la pared.

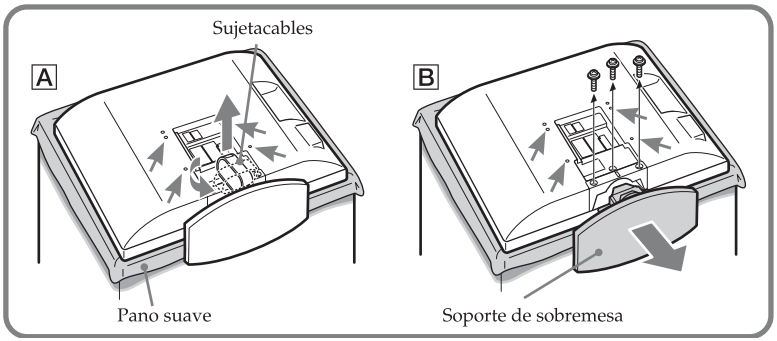
Siga los sencillos pasos que se mencionan abajo para remover la base para mesa:

1. Desconecte todos los cables del televisor.
2. Cubra una superficie estable y nivelada con un paño suave y grueso.
3. Cuidadosamente coloque el televisor boca abajo sobre el paño. Asegúrese de que el soporte de sobremesa sobresalga de la orilla.
4. Gire el sujetacables 90 grados y tire de él hacia afuera completamente. [Ver Ilustración A]
5. Extraiga los tornillos y retire el soporte de sobremesa del televisor. [Ver Ilustración B] Asegúrese de sostener firmemente la base para mesa cuando este retirando los tornillos.
6. No remueva ningún otro tornillo del televisor.

Consulte el manual de instrucciones suministrado con el soporte de montaje mural para obtener información a cerca del montaje del televisor a la pared. Se requiere tener suficiente experiencia para la instalación de este televisor, especialmente para determinar si la pared tiene la fuerza suficiente para soportar el peso del televisor.

(continúa)

Para protección del producto y por razones de seguridad, Sony recomienda ampliamente el uso del manual de instrucciones con el soporte de montaje mural diseñado para el modelo de su televisor. El montaje en la pared de su televisor puede ser realizado por personal con licencia autorizada.



✍ Asegúrese de colocar los tornillos que retiró de la base para mesa en un lugar seguro hasta que este listo para colocarlos nuevamente en la base. Mantenga los tornillos alejados del alcance de los niños pequeños.

Preparación para el Montaje de Pared de los modelos KLV-40S200A y KLV-46S200A

Este televisor puede instalarse en la pared usando un Soporte de montaje mural (no suministrado). Antes de montar el televisor en la pared, se debe remover de éste la base para mesa.

Antes de adquirir un soporte de pared (no suministrado por la Sony), observe si ese soporte no perjudicará las conecciones de video y que este tenga capacidade para soportar el Televisor con Pantalla de Cristal Liquido. Los agujeros indicados para fijar el soporte de pared en el televisor están indicados por una flecha en la figura de la página 44.

IMPORTANTE: La profundidad de penetración del tornillo en el aparato debe ser de 15 mm.

ADVERTENCIA:
La Sony no se responsabiliza por cualquier tipo de instalación del Televisor con Pantalla de Cristal Liquido, siendo esta de total responsabilidad del consumidor.

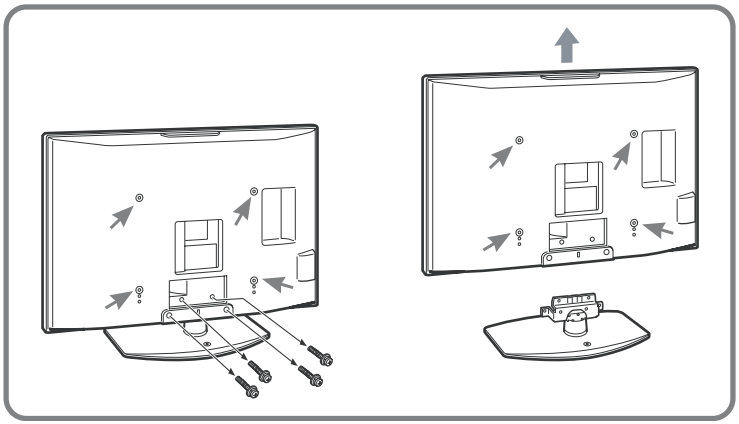
✍ La base para mesa no debe ser removida del televisor por ninguna razón diferente que el montaje del televisor en la pared.

Siga los sencillos pasos que se mencionan abajo para remover la base para mesa:

1. Desconecte todos los cables del televisor.
2. Comience por remover los tornillos de la base. (Ver ilustracion de abajo) No remueva ningun otro tornillo del Televisor.
3. Cuando los tornillos hayan sido removidos levante el televisor de la base. Asegúrese de cargar el Televisor entre dos personas, no intente hacer usted solo.

Consulte el manual de instrucciones suministrado con el soporte de montaje mural para obtener información a cerca del montaje del televisor a la pared. Se requiere tener suficiente experiencia para la instalación de este televisor, especialmente para determinar si la pared tiene la fuerza suficiente para soportar el peso del televisor. **Para protección del producto y por razones de seguridad, Sony recomienda ampliamente el uso del manual de instrucciones con el soporte de montaje mural diseñado para el modelo de su televisor. El montaje en la pared de su televisor puede ser realizado por personal con licencia autorizada.**

(continúa)



✍ Asegúrese de colocar los tornillos que retiró de la base para mesa en un lugar seguro hasta que esté listo para colocarlos nuevamente en la base. Mantenga los tornillos alejados del alcance de los niños pequeños.

Tabla de referencia de la señal de entrada de la computadora

Resolución / Señales	Horizontal (Puntos)	×	Vertical (Líneas)	Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Estándar
VGA (matriz de gráficos de video)	**640**	×	**480**	**31,5**	**60**	**VGA**
	640	×	480	37,5	75	VESA
	720	×	400	31,5	70	VGA-T
SVGA	**800**	×	**600**	**37,9**	**60**	**Estándares VESA**
	800	×	600	46,9	75	VESA
XGA	**1 024**	×	**768**	**48,4**	**60**	**Estándares VESA**
	1 024	×	768	56,5	70	VESA
	1 024	×	768	60,0	75	VESA
WXGA	**1 280**	×	**768**	**47,4**	**60**	**VESA**
	1 280	×	**768**	**47,8**	**60**	**VESA**
	1 360	×	**768**	**47,7**	**60**	**VESA**

✍ La entrada de computadora del televisor no es compatible con las funciones de sincronización en verde y sincronización compuesta.

✍ La entrada de computadora del televisor no admite señales entrelazadas.

✍ La entrada de computadora del televisor es compatible con las señales incluidas en la tabla anterior que tengan una frecuencia vertical de 60Hz.

✍ Para obtener la mejor calidad de imagen, se recomienda utilizar señales de frecuencia vertical de 60 Hz para la computadora. Con el sistema de enchufar y usar, las señales con una frecuencia vertical de 60 Hz se seleccionarán automáticamente.

Especificaciones

Para todos los modelos

Sistema de televisión:
NTSC/PAL-M/PAL-N Trinorma
Cobertura de canales:
VHF/UHF 2-69
Cable 1-125
Antena: Terminal externa de 75 ohm para VHF/UHF

Sistema de panel:
Panel LCD (pantalla de cristal líquido)

Resolución del monitor (horizontal × vertical):
1 366 píxeles × 768 líneas

S VIDEO (mini DIN de 4 contactos) (sólo VIDEO 1/2):
Y: 1,0 Vp-p, 75 ohm no equilibrado, sincronización negativa
C: 0,286 Vp-p (señal de ráfaga), 75 ohm
VIDEO: 1 Vp-p, 75 ohm no equilibrado, sincronización negativa
AUDIO: 500 mVrms (modulación 100%)
Impedancia: 47 kilohms

HD/DVD IN 4/5:
YP_BP_R (video componente):
Y: 1,0 Vp-p, 75 ohm no equilibrado, sincronización negativa
PB: 0,7 Vp-p, 75 ohms
PR: 0,7 Vp-p, 75 ohms
Formato de señal: 480i, 480p, 720p, 1 080i
AUDIO: 500 mVrms (modulación 100%)
Impedancia: 47 kilohms

HDMI IN 6:
HDMI: Video: 480i, 480p, 720p, 1 080i
Audio: PCM (lineal de dos canales) 32, 44,1 y 48 kHz, 16, 20 y 24 bits
AUDIO: 500 mVrms (modulación 100%)
Impedancia: 47 kilohms

AUDIO OUT:
500 mVrms (modulación 100%)
Más de 1 Vrms a volumen máximo (variable)
Más de 500 mVrms (fijo)

PC IN 7:
Subminiatura D de 15 contactos, RGB analógico, 0,7 Vp-p, 75 ohm, positiva
Consulte la tabla de referencia de la señal de entrada de la computadora en la página 45

PC AUDIO INPUT (Entrada de audio de una computadora):
Minitoma estéreo, 0,5 Vrms, 1 kilohm

Auriculares:
Minitoma estéreo
Impedancia: 16 ohm

Requisitos de alimentación:
ca 110-220 V, 50/60 Hz

Accesorios suministrados:
Control remoto RM-YA006 (1)
Pilas tamaño AA (2)
Cable coaxial de 75 ohm (1)
Cable de alimentación de ca (1)
Cable de HD15-HD15 (1)
Correa de soporte (1), tornillo de fijación (1) y tornillo para madera (1)
Sujetacables (1)
Manual de instrucciones (1)
Guía de configuración rápida (1)
Tarjeta de garantía (1)

✍ La disponibilidad de los accesorios opcionales dependerá de las existencias.

Por modelo	KLV-46S200A	KLV-40S200A	KLV-32S200A	KLV-26S200A	KLV-23S200A
Tamaño de pantalla (medida en diagonal)	116,8 cm	101,6 cm	80,0 cm	66,1 cm	58,3 cm
Bocinas/Gama completa (2)					
(en mm)	70 × 130	55 × 150	42 × 150	42 × 150	40 × 100
Salida de bocina (RMS) a 1KHz 500Vr, 10%THD	10 + 10 W	10 + 10 W	10 + 10 W	10 + 10 W	5 + 5 W
Consumo energético (en uso)	240 W	195 W	145 W	115 W	90 W
(en espera)	Todos los modelos menos de 0,1 W en modo de espera				
Dimensiones (AN x AL x PRF)					
con soporte (en mm)	1 120× 805 × 334	988 × 716 × 334	792 × 593 × 219	658 × 516 × 219	566 × 447 × 209
sin soporte (en mm)	1 120× 755 × 116	988 × 664 × 103	792 × 546 × 99	658 × 470 × 94	566 × 410 × 90
Peso					
con soporte (en kg)	34,0	27,0	17,0	13,0	10,2
sin soporte (en kg)	28,0	21,0	15,0	11,0	8,8

Las dimensiones y pesos son aproximados.
El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Indice

(IR) Receptor de señal infrarroja /Detector de luz 24
4:3 Normal 31

A

AC IN 18
Agudos 29
Ahorro de energía 34
Ajustes avanzados 28
Ancho automático 30
Área de imagen 31
Audio bilingüe 29
Auto SAP, ajuste de MTS 29
Autoajuste 36
Autoprogramación 21, 37

B

Balance 29
BBE 29
Bloqueo 32
Bocinas 34
Botón CH+/– 23, 24
Botón DISPLAY 23
Botón ENT 23
Botón FREEZE 22
Botón JUMP 22
Botón MENU 22, 24
Botón MUTING 22
Botón PICTURE 22
Botón POWER 22, 24
Botón RETURN 22
Botón SLEEP 22
Botón TOOLS 23
Botón TV/VIDEO 22
Botón VOL+/– 22, 24
Botón WIDE 23
Brillo 27

C

Cable
- con videograbadora, conexión 15

Canales
- Configurar 21
- Crear nombres 37

Canales Favoritos 37
Caption Vision 32
Centrado horizontal 31, 36
Centrado vertical 31, 36
Color 27
Configuración
- Ajuste de canal 37
- Ajustes 32
- Imagen 27
- Pantalla 30
- PC 36
- Sonido 29

Configurar canales 21
Contraste 27
Control de energía 36
Correa de soporte 19

D

Detector de luz
- Configuración 34
- Descripción 24

Dimensión vertical 31
Dinámico, Modo sonido 29

E

Encendido silencioso 34
Encendido/apagado del televisor 24
Entrada de VHF/UHF, descripción 18
Entradas afectadas 27, 29, 30
Especificaciones 46
Estéreo, ajuste de MTS 29
Etiqueta de Video 33

F

Fase 36

G

Giro 20
Graves 29

H

Hora actual 34

I

Idioma 32
Inclinación 36
Info de canal (Información de canal) 32
Información del producto 35

L

Luz PIC OFF 24
Luz POWER 24
Luz STANDBY 24
Luz TIMER 24

M

MENÚ
- Configuración 26
- Entradas externas 26
- Favoritos 26
- Lista de TV 26

Modo ancho 30, 36
Modo imagen 27
Modo sonido 29
Modos de subtítulos 32
Mono, ajuste de MTS 29
Mostr/Ocult canales 37
MTS 29

N

Nitidez 27
Nombrar canales 37

P

Parámetros del timer 33
PC IN 17
Preparación para el montaje del televisor en la pared 41, 43
Problemas, solución 39, 40

R

Reducción de ruido 27
Restab., Restablecer 27, 29, 36, 40
Retroilumin (iluminación de fondo) 27

S

Salida de audio 34
Sistema de color 34
Solución de problemas 39, 40
Steady Sound 29
Surround (Sonido envolvente) 29

T

Temp. color 27
Tinte 27
Toma AUDIO OUT, descripción 18
Toma de auriculares, descripción 17
Toma HD/DVD IN (1 080i/720p/480p/480i), descripción 18
Toma HDMI IN, descripción 18
Toma S VIDEO, descripción 17, 18
Tomas VIDEO/AUDIO (L/R), descripción 17, 18
TruSurround XT 29

V

Videograbadora
- Con cable, conexión 15

Y

YC automático 33

Para su conveniencia

Por favor contacte directamente a Sony, si:

- Después de leer el manual, tiene preguntas acerca del funcionamiento de su televisor.
- Tiene dificultad al operar su televisor.

Si requiere asistencia con el producto: Visite la página de Internet

http://esupport.sony.com/ES/LA/

o llame al número de teléfono que aparece en su póliza de garantia.

Sony trabajará para resolver sus dudas más rápidamente que el establecimiento donde adquirió el producto.

POR FAVOR NO DEVUELVA EL PRODUCTO A LA TIENDA

3113308311

http://www.sony.net/
Printed in U.S.A.